



# DESCUBRIMIENTOS DE TRANSICIÓN



THE GEORGE WASHINGTON UNIVERSITY  
WASHINGTON, DC



**PENNSYLVANIA  
DEVELOPMENTAL  
DISABILITIES  
COUNCIL**

Descubrimientos de transición contó con financiamiento gracias a una subvención del Consejo de Discapacidades del Desarrollo de Pennsylvania.

**Voces con PODER. Juventud en edad de transición y familias que descubren vidas auténticas: colección de infografía de Descubrimientos de transición (Transition Discoveries).**

Para obtener información adicional, acceso a la encuesta o copias de esta colección de infografía, envíe un correo electrónico a: [transitionqi@gmail.com](mailto:transitionqi@gmail.com).

Esta colección de infografía está disponible en versión PDF y versión de solo texto en inglés y español en [transitiondiscoveries.org](http://transitiondiscoveries.org).



## **DESCUBRIMIENTOS DE TRANSICIÓN**

**El Consejo de Discapacidades del Desarrollo de Pensilvania (Pennsylvania Developmental Disabilities Council, PADDCC) financió un proyecto de investigación de acción participativa para desarrollar un paquete de encuestas para medir las prácticas exitosas de transición a la secundaria, que conducen a resultados positivos para los jóvenes después de terminar la escuela. El paquete de la encuesta permite a los equipos recopilar datos de jóvenes, familias y partes interesadas en la transición. El personal de investigación trabaja con los equipos para tomar decisiones basadas en datos con el fin de mejorar las prácticas de transición. La encuesta refleja nueve indicadores de calidad de la transición, así como 54 subindicadores. Esta colección de infografía de Descubrimientos de transición (Transition Discoveries) describe los 54 subindicadores a través de definiciones, características, resultados e historias significativas. Si bien estos indicadores y subindicadores están numerados, se alienta a los jóvenes, las familias y los equipos a elegir las áreas que sean más importantes para ellos. Esta colección se escribió para involucrar a los jóvenes, las familias y las partes interesadas en la transición con el fin de mejorar las prácticas de transición.**

**Con base en una serie de sueños y objetivos de grupos focales de jóvenes con discapacidades (edades 14 a 25) y sus familias, surgieron nueve indicadores de calidad:**

- 1. Planificación de la transición**
- 2. Desarrollo juvenil**
- 3. Planificación dirigida por individuos y familias**
- 4. Participación familiar**
- 5. Relaciones**
- 6. Vida independiente y participación comunitaria**
- 7. Colaboración entre agencias**
- 8. Empleo**
- 9. Educación y formación postsecundaria**

# 1. Planificación de la transición



Planificación  
y preparación  
para la  
exploración  
de carreras



Planificación  
postsecundaria y  
universitaria



Vida independiente o  
comunitaria



Rol fundamental del  
personal  
escolar

# 1. Planificación de la transición

## 1.1 Planificación y preparación para la exploración de carreras

### ¿Qué es la planificación y preparación para la exploración de carreras?

...Exploración y aprendizaje sobre las carreras a través de un equipo de transición en la escuela para que sepas qué tipo de trabajo deseas realizar durante y después de la escuela secundaria, programar lo que necesitas hacer y cuidar de ti mismo.

## 1.2 Planificación postsecundaria y universitaria

### ¿Qué es la planificación postsecundaria y universitaria?

...Aprendizaje sobre oportunidades educativas, como la universidad después de la escuela secundaria a través de tu equipo de transición en la escuela, para que conozcas tus opciones y aprendas las habilidades que necesitas para tener éxito.

## 1.3 Vida independiente o comunitaria

### ¿Qué es la vida independiente o comunitaria?

...Aprender a ser independiente en tu comunidad a través de tu equipo de transición en la escuela.

## 1.4 Rol fundamental del personal escolar

### ¿Qué hace que el rol del personal escolar sea fundamental?

...Tener relaciones sólidas y de gran apoyo para ayudarte a planificar tu vida después de la escuela secundaria.

# Planificación de la transición

## 1.1 Planificación y preparación para la exploración de carreras



**Planificación y  
preparación para  
la exploración de  
carreras**



**Planificación  
postsecundaria y  
universitaria**



**Vida independiente o  
comunitaria**



**Rol fundamental del  
personal  
escolar**

# Planificación de la transición

## 1.1 Planificación y preparación para la exploración de carreras



### ¿Qué es la planificación y preparación para la exploración de carreras?

...Exploración y aprendizaje sobre carreras a través de un equipo de transición en la escuela para que sepas qué tipo de trabajo deseas realizar durante y después de la escuela secundaria.

### Por lo general, esta planificación y preparación incluyen...

- Tener un equipo que te ayude a ponerte al tanto de las carreras
- Darte muchas oportunidades para explorar

las carreras a través de reuniones con profesionales, visitas a sitios de trabajo, voluntariado, programa de trabajo-estudio, pasantías y obtener un trabajo remunerado mientras estás en la escuela secundaria

- Conocer y obtener servicios y apoyo que te ayuden a tener éxito en el trabajo
- Aprender habilidades para que puedas administrar tu tiempo, programar lo que necesitas hacer y hacerte cargo de todo en la casa y en el trabajo
- Desarrollar tus habilidades para llevarte bien con los demás en el trabajo
- Ayudarte a identificar tus objetivos profesionales y los pasos que debes seguir para obtener un empleo

### Esta planificación y preparación profesional se traducen en...

- Conocer las carreras que te convienen
- Aprender habilidades para triunfar en tu carrera
- Brindarte la oportunidad de probar diferentes experiencias de trabajo para encontrar la mejor opción
- Obtener y mantener un empleo que pague al menos el salario mínimo en la comunidad



**“A partir del décimo grado, comenzamos con planificación para el futuro e inicios del éxito. En clase, mi maestro dice cada dos semanas: ‘Oigan, ¿qué les gustaría hacer en su carrera?’ Se comienza desde allí y se hacen cosas diferentes cada año y todo ello termina en una práctica profesional al llegar al último año. Es posible que no sea exactamente lo que quieres, pero se alinearán con lo que te gustaría hacer en el futuro. Estará dentro de tu campo de estudio o área de especialización. Y si quisieras o se abriera una práctica diferente, te cambiarían a esa práctica.”**

*Joven en edad de transición*

# Planificación de la transición

## 1.2 Planificación postsecundaria y universitaria



Planificación  
y preparación  
para la  
exploración  
de carreras



Planificación  
postsecundaria y  
universitaria



Vida independiente o  
comunitaria



Rol fundamental del  
personal  
escolar



## Planificación de la transición 1.2 Planificación postsecundaria y universitaria



### ¿Qué es la planificación postsecundaria y universitaria?

...Aprendizaje sobre oportunidades educativas, como la universidad después de la escuela secundaria, a través de tu equipo de transición en la escuela para que conozcas tus opciones y aprendas las habilidades que necesitas para tener éxito.

### Por lo general, la planificación postsecundaria y universitaria incluye...

- Aprender a conocerte para saber qué carrera quieres después de la secundaria
- Explorar opciones de educación después de la escuela secundaria que puedan prepararte para tu carrera
- Tomar cursos requeridos de la escuela secundaria y obtener buenas calificaciones
- Desarrollar tus habilidades de toma de decisiones y resolución de problemas
- Aprender a desenvolverte por tu cuenta a través del desarrollo de habilidades como la organización, la administración de tu tiempo, el cuidado personal y cómo estudiar correctamente
- Aprender a defenderte y solicitar el apoyo que necesites
- Comprender las exigencias de la educación postsecundaria y en qué se diferencia de la escuela secundaria
- Conectarse con agencias que puedan ayudarte a continuar tu educación
- Aprender a administrar tu dinero y planificar cómo pagar la educación después de la secundaria

### La planificación postsecundaria y universitaria se traduce en...

- Conocer tus objetivos de carrera
- Completar los cursos y obtener las calificaciones necesarias para continuar tu educación
- Hacer la solicitud y ser aceptado en un programa educativo
- Decidir cómo pagar tu educación
- Calificar para recibir servicios de agencias, como rehabilitación vocacional
- Desarrollar tus habilidades para tener éxito en la escuela
- Saber lo que necesitas para tener éxito
- Saber pedir apoyo



**“En última instancia, me gustaría ir a una escuela de actuación vocal. No puedo presentar una solicitud hasta el próximo año, pero comencé a tomar los cursos que necesito. He cantado en tres coros acreditados y luego en mi coro de conciertos habitual. La universidad ahí es extremadamente competitiva y tienen una tasa de aceptación de seis personas, por lo que definitivamente debes prepararte con anticipación. Tienes que mantener tus calificaciones altas. Después de ingresar a la universidad, debes mantener tus calificaciones altas, tomar en serio tus clases y práctica profesional y luego, cuando hayas terminado con eso, comenzar una carrera. En la mayoría de los casos, comenzarías en el coro de una compañía de ópera, luego te quedarías allí durante aproximadamente tres o cuatro años, luego pasarías a un puesto de solista y, generalmente, te mantendrías ahí durante aproximadamente uno o dos años y, después de eso, ascenderías a un puesto principal a través de un contrato firmado.”**

*Joven en edad de transición*





# Planificación de la transición

## 1.3 Vida independiente o comunitaria



Planificación  
y preparación  
para la  
exploración  
de carreras



Planificación  
postsecundaria  
y  
universitaria



**Vida independiente o comunitaria**



Rol fundamental del personal escolar

# Planificación de la transición

## 1.3 Vida independiente o comunitaria



### ¿Qué es la vida independiente o comunitaria?

...Aprender a ser independiente en tu comunidad a través de tu equipo de transición en la escuela.

### Por lo general, la vida independiente o comunitaria incluye...

- Aprender quién eres y qué quieres en la vida

- Formar parte de tu comunidad, junto con todos los demás
- Hacer cosas en tu comunidad
- Involucrarte en actividades divertidas que te gusten
- Desarrollar habilidades para vivir la vida que elijas
- Aprender habilidades para ser parte de tu comunidad, incluido el cuidado personal, administrar tu salud y comprender el sistema de transporte

### La vida independiente o comunitaria se traduce en...

- Estar listo para la vida después de la secundaria
- Construir relaciones con otras personas en las que puedas confiar y con organizaciones comunitarias
- Desarrollar habilidades para la vida relacionadas con la salud personal, la seguridad, el transporte y el presupuesto
- Solicitar y recibir el apoyo que necesites y desees de tu familia, amigos y otras personas en tu comunidad
- Vivir en tu comunidad solo, con compañeros de cuarto o con familiares



**“En cuanto a mí, ya terminé la universidad. Pero quisiera algunas cosas que son importantes para mí ahora que salí de la universidad. Me gustaría tener un trabajo adecuado para mí, que me convenga y en el que tenga éxito. Y por supuesto que voy a querer casarme, porque creo que sería un gran esposo. Y también me gustaría tener amigos. Tal vez quiera crear mi propia fundación algún día. Eso es algo que tengo en mente. Para apoyar a las personas con autismo, porque eso es lo que tengo, así que eso es lo que estoy pensando hacer, crear mi propia organización sin fines de lucro.”**

*Joven en edad de transición*

# Planificación de la transición

## 1.4 Rol fundamental del personal escolar



Planificación y preparación para la exploración de carreras



Planificación postsecundaria y universitaria



Vida independiente o comunitaria



Rol fundamental del personal escolar



## Planificación de la transición 1.4 Rol fundamental del personal escolar



### ¿Qué hace que el rol del personal escolar sea fundamental?

...Tener relaciones sólidas y de gran apoyo para ayudarte a planificar tu vida después de la escuela secundaria.

### Por lo general, los miembros del personal escolar...

- Son personas en las que puedes confiar y que te respetan
- Se toman el tiempo para conocerte y trabajar

estrechamente contigo

- Te animan a tomar decisiones, resolver problemas y tener tu propia voz
- Te ofrecen comentarios honestos
- Aceptan tu manera de ser
- Te ayudan a seguir aprendiendo sobre ti
- Reconocen tus sueños, fortalezas, talentos y necesidades

### El apoyo significativo del personal escolar se traduce en...

- Seguridad y confianza en el personal de tu escuela
- Saber que el personal de la escuela respeta quién eres
- Aprender y crecer mientras creas un plan de acción para tener éxito después de la escuela



**“Mi escuela secundaria brinda un ambiente de apoyo. Tenía muchos sistemas de apoyo. Cuando tenía un problema, siempre acudía a mi trabajador social o consejero vocacional. Podía consultar a los maestros. Incluso si algo ocurría en mi vida personal, hablaba con mis amigos al respecto.”**

*Joven en edad de transición*

## 2. Desarrollo juvenil



Autoconocimiento



Desarrollo de la habilidad de vida independiente



Conciencia sobre la discapacidad



Desarrollo de la habilidad de autodeterminación



Desarrollo de las cualidades de liderazgo



Desarrollo de la habilidad de autogestión



Compromiso de los jóvenes en la planificación de la transición



Rol fundamental de los adultos



## **2. Desarrollo juvenil**

### **2.1 Autoconocimiento**

#### **¿Qué es el autoconocimiento?**

...Ser capaz de comprender y reconocer tu carácter, intereses, fortalezas, necesidades y objetivos con los demás y aumentar la confianza en tus habilidades, cualidades y juicio.

### **2.2 Conciencia sobre la discapacidad**

#### **¿Qué es la conciencia sobre la discapacidad?**

...Comprender tu discapacidad, tus derechos y cualquier adaptación o apoyo que necesites para contribuir a tu éxito.

### **2.3 Desarrollo de la habilidad de vida independiente**

#### **¿Qué es el desarrollo de la habilidad de vida independiente?**

...Aprender a manejar las responsabilidades diarias de la vida después de la secundaria.

### **2.4 Desarrollo de la habilidad de autodeterminación**

#### **¿Qué es el desarrollo de la habilidad de autodeterminación?**

...Aprender a hablar por ti mismo y pedir lo que necesitas.

### **2.5 Desarrollo de la habilidad de autogestión**

#### **¿Qué es el desarrollo de la habilidad de autogestión?**

...Aprender a ser responsable y consciente de ti mismo para que puedas dirigir la vida diaria y alcanzar tus objetivos.

### **2.6 Desarrollo de las cualidades de liderazgo**

#### **¿Qué es el desarrollo de las cualidades de liderazgo?**

...Aprender a desarrollar tu confianza, cualidades y conocimiento de ti mismo para que puedas ayudar a otros a aprender y crecer.

### **2.7 Compromiso de los jóvenes en la planificación de la transición**

#### **¿Qué es el compromiso de los jóvenes en la planificación de la transición?**

...Ser el centro de toda planificación para la vida después de la secundaria.

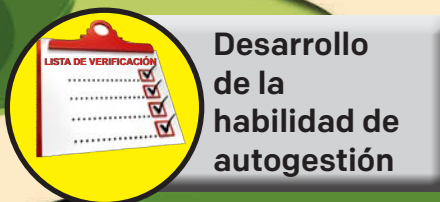
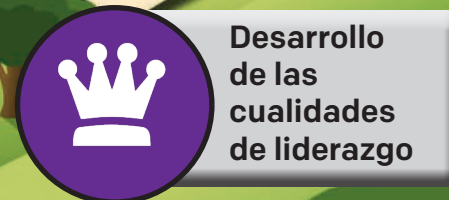
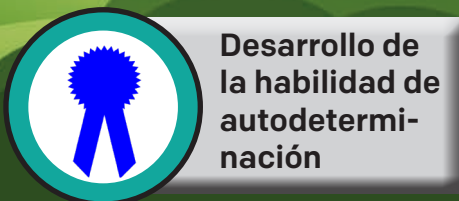
### **2.8 Rol fundamental de los adultos**

#### **¿Qué hace que el rol de los adultos sea fundamental?**

...Contar con el apoyo y una relación fuerte con los adultos para planear la vida después de la escuela secundaria

# Desarrollo juvenil

## 2.1 Autoconocimiento





### ¿Qué es el autoconocimiento?

...Ser capaz de comprender y compartir tu carácter, intereses, fortalezas, necesidades y objetivos con los demás.

### Por lo general, conocerte a ti mismo te permite...

- Explicar tus deseos y necesidades a los demás
- Comprender mejor tus fortalezas y capacidades
- Resolver problemas, establecer objetivos y aceptar consecuencias

### El autoconocimiento...

- Aumenta la confianza en tus capacidades, cualidades y juicio
- Fortalece tu capacidad de hablar para expresar tus necesidades
- Te permite aceptar las diferencias y comprender las necesidades de los demás



**"Soy bueno en la organización y con las computadoras, muy trabajador, y buen organizador" .**

*Jóvenes en edad de transición*

**"Sé cuáles son mis fortalezas y debilidades".**

*Jóvenes en edad de transición*



# Desarrollo juvenil

## 2.2 Conciencia sobre la discapacidad



Autoconocimiento



Desarrollo de la habilidad de vida independiente



Conciencia sobre la discapacidad



Desarrollo de la habilidad de autodeterminación



Desarrollo de las cualidades de liderazgo



Desarrollo de la habilidad de autogestión



Compromiso de los jóvenes en la planificación de la transición



Rol fundamental de los adultos



### ¿Qué es la conciencia sobre la discapacidad?

...Comprender tu discapacidad, tus derechos y cualquier adaptación o apoyo que necesites para contribuir a tu éxito.

### Por lo general, la conciencia sobre la discapacidad...

- Te permite saber más sobre tu discapacidad y tus derechos por discapacidad
- Te hace sentir positivo y orgulloso de tus capacidades y necesidades
- Se promueve en los salones de clase, talleres, grupos juveniles, conferencias y conversaciones por parte de maestros, médicos y defensores

### La conciencia sobre la discapacidad...

- Aumentará tu capacidad de expresar lo que necesitas para tomar decisiones sobre tu propio futuro.
- Te ayudará a apoyar el movimiento por los derechos de los discapacitados



**Descubrí en mi tercer año que tenía una discapacidad de aprendizaje. Esa fue la mejor experiencia que pude tener. Pasé la escuela primaria, pasé la escuela intermedia, pasé la mayor parte de mi escuela secundaria, ya sabes, con dificultades, abriendo la boca y diciendo: “Oye, algo no está bien aquí”. Y no recibí ayuda. Descubrimos que tenía una discapacidad de aprendizaje, que podía comprender todo, pero que me tomaba más tiempo comprenderlo”.**

*Joven en edad de transición*

# Desarrollo juvenil

## 2.3 Desarrollo de la habilidad de vida independiente



**Autoconocimiento**



**Desarrollo de la habilidad de vida independiente**



**Conciencia sobre la discapacidad**



**Desarrollo de la habilidad de autodeterminación**



**Desarrollo de las cualidades de liderazgo**



**Desarrollo de la habilidad de autogestión**



**Compromiso de los jóvenes en la planificación de la transición**



**Rol fundamental de los adultos**



## Desarrollo juvenil

### 2.3 Desarrollo de la habilidad de vida independiente



#### ¿Qué es el desarrollo de la habilidad de vida independiente?

...Aprender a manejar las responsabilidades diarias de la vida después de la secundaria.

#### Por lo general, el desarrollo de la habilidad de vida independiente...

- Te prepara para pensar y planificar dónde quieres vivir
- Te ayuda a aprender las habilidades necesarias para llevarte bien con los demás
- Te ayuda a conocer los tipos de apoyo que te gustaría tener
- Te prepara para tener éxito al vivir solo, para que puedas tener el tipo de vida que desees y mereces

#### El desarrollo de la habilidad de vida independiente se traduce en...

- Tener buena salud e higiene
- Ser capaz de administrar el dinero y pagar las cuentas
- Administrar tu tiempo y planificar lo que necesitas hacer
- Estar seguro y ser independiente



**“Me mudé por mi cuenta el año pasado. Encontrar un lugar para vivir y vivir solo es aterrador. Es como si realmente no te das cuenta de que va a suceder hasta que sucede. En realidad, es como si tuvieras miedo de estar solo y luego lo estás. Y después, no es tan malo. Las primeras dos semanas te sientes inseguro y luego piensas: “Todavía estoy aquí. Incluso me duché. Comí. Estoy bien”. En realidad, es bastante genial. Como “Mis padres no están aquí. No van a decirme qué hacer”. Fue asombroso. Llego a casa. Podía arrojar mi camisa aquí, los zapatos allá, cocinar lo que quisiera, comer lo que quisiera. Fue asombroso”.**

*Joven en edad de transición*

# Desarrollo juvenil

## 2.4 Desarrollo de la habilidad de autodeterminación



Autoconocimiento



Desarrollo de la habilidad de vida independiente



Conciencia sobre la discapacidad



Desarrollo de la habilidad de autodeterminación



Desarrollo de las cualidades de liderazgo



Desarrollo de la habilidad de autogestión



Compromiso de los jóvenes en la planificación de la transición



Rol fundamental de los adultos



## Desarrollo juvenil

### 2.4 Desarrollo de la habilidad de autodeterminación



#### ¿Qué es el desarrollo de la habilidad de autodeterminación?

...Aprender a hablar por ti mismo y pedir lo que necesitas.

#### A través del desarrollo de la habilidad de autodeterminación...

- Aprenderás sobre tu discapacidad, tus fortalezas y tus necesidades

- Te sentirás orgulloso y seguro de quién eres
- Aprenderás cómo solicitar adaptaciones y apoyo para ayudarte a tener éxito en la vida después de la escuela secundaria

#### El desarrollo de la habilidad de autodeterminación se traduce en...

- Conocer a ti mismo
- Aprender a resolver problemas
- Establecer metas que reflejen tus intereses y sueños
- Tener opciones y tomar decisiones con respecto a tu propia vida



**“En Harrisburg, testifiqué frente a los legisladores para abogar por mí y por los que me rodean”.**

*Joven en edad de transición*

**“Llegó a una conclusión: ‘Bien, ahora soy un adulto. Tengo la capacidad de tomar esas decisiones por mí cuenta’. Entonces, a medida que avanza, se está dando cuenta de que tiene una voz y que la gente puede oírla”.**

*Familiar de un joven en edad de transición*

# Desarrollo juvenil

## 2.5 Desarrollo de la habilidad de autogestión



**Autoconocimiento**



**Desarrollo de la habilidad de vida independiente**



**Conciencia sobre la discapacidad**



**Desarrollo de la habilidad de autodeterminación**



**Desarrollo de la habilidad de autogestión**



**Desarrollo de las cualidades de liderazgo**



**Compromiso de los jóvenes en la planificación de la transición**



**Rol fundamental de los adultos**



#### ¿Qué es el desarrollo de la habilidad de autogestión?

...Aprender a ser responsable y consciente de ti mismo para que puedas dirigir la vida diaria y alcanzar tus objetivos.

#### Por lo general, el desarrollo de la habilidad de autogestión incluye...

- Aprender sobre las responsabilidades de la vida adulta
- Permitir que te conviertas en un solucionador de problemas
- Practicar habilidades para ayudarte a administrar tu vida, como organizar, establecer metas, administrar tu tiempo y llevarte bien con los demás.

#### El desarrollo de la habilidad de autogestión se traduce en tu capacidad para...

- Comprender y dirigir tus propias acciones y emociones
- Organizar y planificar cómo pasar tu tiempo



“En algunos aspectos, obtengo suficiente apoyo en la escuela. En otros no. Tienen una maestra de educación especial para los grados 6 a 12. Está en el quinto piso, lo que significa que es algo difícil poder subir y comunicarse con ella. Entonces siempre hace falta acudir a los maestros en busca de ayuda. En mi escuela anterior, estaban dispuestos a trabajar conmigo mucho más y a establecer expectativas más realistas. Realmente no me gusta depender tanto de ella. Es decir, ella es una persona muy confiable, es muy amable, pero confío en mí mismo, porque sé que una vez que salga a la universidad, la maestra de educación especial no vendrá conmigo. Puedo decirle a una maestra: “Esto es lo que necesito. Necesito más tiempo para hacer esto”. Y si no me dan el tiempo extra, acudiré a la maestra de educación especial. Mi mamá es una maravillosa defensora. Cuando se enteró de mi dislexia, comenzó a leer todo al respecto. Me enseñó todo sobre la dislexia”.

*Joven en edad de transición*



# Desarrollo juvenil

## 2.6 Desarrollo de las cualidades de liderazgo



**Autoconocimiento**



**Desarrollo de la habilidad de vida independiente**



**Conciencia sobre la discapacidad**



**Desarrollo de la habilidad de autodeterminación**



**Desarrollo de las cualidades de liderazgo**



**Desarrollo de la habilidad de autogestión**



**Compromiso de los jóvenes en la planificación de la transición**



**Rol fundamental de los adultos**



#### ¿Qué es el desarrollo de cualidades de liderazgo?

...Aprender a desarrollar tu confianza, cualidades y conocimiento de ti mismo para que puedas ayudar a otros a aprender y crecer.

#### Por lo general, el desarrollo de cualidades de liderazgo incluye...

- Programas con todo tipo de jóvenes
- Desarrollo para creer en ti mismo
- Posibilidades de aprender sobre tus sueños y metas
- Darte oportunidades de practicar cómo ser un líder
- Ser un líder con el apoyo de diferentes agencias y de tu comunidad

#### El desarrollo de las cualidades de liderazgo se traduce en...

- Estar a cargo de tu vida
- Poder ayudar a otros a aprender y crecer compartiendo lo que sabes
- Convertirse en un líder



**“De todas las cosas que pude hacer en la escuela secundaria, mi favorita fue ser un líder entre muchos de los jóvenes. Hacíamos orientaciones para todos los estudiantes de primer año que venían cada año. Y el primer día de clases, todos los estudiantes de primer año ya sabían mi nombre y podía ayudarlos en el proceso. Eso fue realmente importante para mí. Ese fue el momento más destacado de mi experiencia en la escuela secundaria. Porque esto permite ver y ayudar a todos los demás con sus problemas y se puede aprender de las personas cuando al ayudarlas”.**

*Joven en edad de transición*

# Desarrollo juvenil

## 2.7 Compromiso de los jóvenes en la planificación de la transición



Autoconocimiento



Desarrollo de la habilidad de vida independiente



Conciencia sobre la discapacidad



Desarrollo de la habilidad de autodeterminación



Desarrollo de las cualidades de liderazgo



Desarrollo de la habilidad de autogestión



**Compromiso de los jóvenes en la planificación de la transición**



Rol fundamental de los adultos

## Desarrollo juvenil 2.7 Compromiso de los jóvenes en la planificación de la transición



### ¿Qué es el compromiso de los jóvenes en la planificación de la transición?

...Ser el centro de toda  
planificación para la vida  
después de la secundaria

### Por lo general, la participación de los jóvenes en la planificación de la transición...

- Empieza cuando eres joven
- Garantiza que tengas la capacidad de establecer expectativas altas referentes a ti mismo
- Incluye apoyo y oportunidades para que aprendas sobre ti mismo
- Te alienta a estar a cargo de planificar tu futuro

### La participación de los jóvenes en la planificación de la transición se traduce en...

- Planificación para satisfacer tus deseos, necesidades y objetivos después de la escuela secundaria
- Tener el control de cómo vivir tu vida



“Comenzó a asistir a sus reuniones del Plan de Educación Individual (Individual Education Plan, IEP) cuando estaba en quinto grado. No se quedó allí sentado simplemente. Yo no lo quería ver sentado sin más. Él tomaba una ficha y, antes de la reunión, escribía cuáles eran sus virtudes, cuáles eran sus necesidades y, por último, cuáles eran sus objetivos. En sexto grado, sus objetivos eran hablar con las niñas. Y los leía en sus reuniones del IEP, estaba preparado de esa manera. Cuando tenía 12 años, fuimos a una de nuestras primeras ferias de transición, donde escuchó hablar a alguien del Colegio Universitario del Condado de Allegheny (Community College of Allegheny County, CCAC) y le encantó. Luego decidió que eso era lo que quería hacer. Asistir al CCAC”.

*Familiar de un joven en edad de transición*

# Desarrollo juvenil

## 2.8 Rol fundamental de los adultos



Autoconocimiento



Desarrollo de la habilidad de vida independiente



Conciencia sobre la discapacidad



Desarrollo de la habilidad de autodeterminación



Desarrollo de las cualidades de liderazgo



Desarrollo de la habilidad de autogestión



Compromiso de los jóvenes en la planificación de la transición



Rol fundamental de los adultos



### ¿Qué hace que el rol de los adultos sea fundamental?

...Tener el apoyo y una fuerte relación con los adultos para planear la vida después de la escuela secundaria

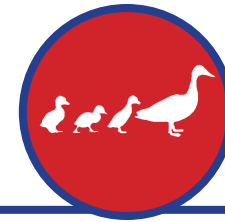
#### Por lo general, los adultos...

- Son personas en las que puedes confiar y que te respetan
- Adoptan un enfoque individualizado para conocerte y determinar la mejor manera de trabajar contigo

- Aceptan tu manera de ser
- Te ayudan a seguir aprendiendo sobre ti
- Reconocen tus sueños, fortalezas, talentos y necesidades
- Te animan a tomar decisiones, resolver problemas y tener tu propia voz
- Te aportan comentarios honestos

#### El apoyo significativo del personal escolar adulto se traduce en...

- Tener confianza en el personal escolar
- Saber que los adultos respetan quién eres
- Aprender y crecer a medida que planificas una vida exitosa después de la escuela



**“Hemos tenido a la misma consejera escolar desde el noveno grado. Y tenemos reuniones individuales con ella. Ella se asegura de que aprendamos sobre nuestra discapacidad y obtengamos adaptaciones”.**

*Joven en edad de transición*

# 3. Planificación dirigida por individuos y familias



Prácticas auténticas de planificación centradas en la persona y la familia



Diseño del programa centrado en la persona y la familia



## **3. Planificación dirigida por individuos y familias**

### **3.1 Prácticas auténticas de planificación centradas en la persona y la familia**

**¿Cuáles son las prácticas auténticas de planificación centradas en la persona y la familia?**

...Tener un grupo de familiares, amigos y apoyos más cercanos les permite a ti y a tu familia explorar tus esperanzas, sueños y metas para que puedas decidir tu propia vida y tu futuro.

### **3.2 Diseño del programa centrado en la persona y la familia**

**¿Qué es el diseño del programa centrado en la persona y la familia?**

...Cuando las personas te ayudan a ti y a tu familia a conocer tus sueños, fortalezas y metas para planificar tu vida después de la escuela secundaria. Se implementa un plan de acción con el apoyo que necesitas para planificar una buena vida.



THE GEORGE  
WASHINGTON  
UNIVERSITY  
WASHINGTON, DC





# Planificación dirigida por individuos y familias

## 3.1 Prácticas auténticas de planificación centradas en la persona y la familia



**Prácticas  
auténticas de  
planificación  
centradas en la  
persona y la familia**



**Diseño del pro-  
grama centrado  
en la persona y  
la familia**

# Planificación dirigida por individuos y familias

## 3.1 Prácticas auténticas de planificación centradas en la persona y la familia



### ¿Cuáles son las prácticas auténticas de planificación centradas en la persona y la familia?

...Tener un grupo de familiares, amigos y apoyos más cercanos les permite a ti y a tu familia explorar tus esperanzas, sueños y metas para que puedas decidir tu propia vida y tu futuro.

### Por lo general, las prácticas auténticas de planificación centradas en la persona y la familia incluyen...

- Mantener el enfoque en TI, no en la escuela o el sistema
- Ayudarte a ti y a tu familia a identificar a tus familiares, amigos y apoyos más cercanos para que formen parte de la planificación
- Aceptar tu manera de ser
- Centrarse en tus fortalezas, sueños y metas
- Brindar oportunidades para que aprendas sobre ti mismo, tomes decisiones, resuelvas problemas y defiendas lo que desees y necesites

### Las prácticas de planificación auténticas centradas en la persona y la familia se traducen en...

- Un plan individualizado para toda la vida basado en tus sueños y metas
- Un grupo de tus familiares, amigos y apoyos más cercanos que te permita llevar a cabo tus planes



**“Lo más importante para mí es asistir a la universidad y luego graduarme. Desde ahora y hasta la universidad, sé que quiero muchas cosas. Quiero tener mi propia casa, comprar un auto, casarme algún día y tener hijos. Tengo un plan y buenas personas que me apoyan y creen en mí”.**

*Joven en edad de transición*

# Planificación dirigida por individuos y familias

## 3.2 Diseño del programa centrado en la persona y la familia



Prácticas  
auténticas de  
planificación  
centradas en la  
persona y la familia



Diseño del pro-  
grama centrado  
en la persona y  
la familia



# Planificación dirigida por individuos y familias

## 3.2 Diseño del programa centrado en la persona y la familia



### ¿Qué es el diseño del programa centrado en la persona y la familia?

...Cuando las personas te ayudan a ti y a tu familia a conocer tus sueños, fortalezas y metas para planificar tu vida después de la escuela secundaria. Se implementa un plan de acción con el apoyo que necesitas para planificar una buena vida.

### Por lo general, el diseño del programa centrado en la persona y la familia...

- Se enfoca en TI
- Incluye a tu familia y a las personas que son importantes para ti
- Te ayuda a comprender tus sueños y metas
- Establece un plan para ayudarte a alcanzar tus sueños y metas

### El diseño del programa centrado en la persona y la familia se traduce en...

- Un plan positivo, basado en tus objetivos
- El desarrollo de tu capacidad para planificar tu futuro
- El aprendizaje de habilidades para vivir la vida que quieres vivir



**“La verdad nos interesaba este tipo de planificación de TRAYECTORIA para mi hijo incluso antes de que comenzara la transición. El resultado final ayuda a comenzar con sus sueños y a crear un plan para volverlos realidad. Pude tener un buen círculo de apoyo para esto. Estábamos bastante centrados en hacia dónde quería ir y qué quería hacer en cuanto a la planificación. Y luego involucrar a la escuela secundaria fue un poco complicado porque siempre quise individualizar las cosas para él. Entonces, incluso durante la escuela secundaria, continuamos ese tipo de planificación para las transiciones. Sus maestros y el auxiliar en la escuela secundaria también contribuyeron a la planificación de trayectoria”.**

*Familiar de un joven en edad de transición*

# 4. Participación familiar



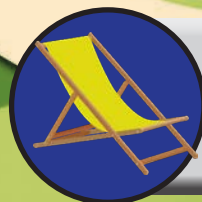
Participación familiar en la planificación de la transición



Actividades de intercambio de información para familias



Apoyo familiar entre pares



Alivio familiar



## **4. Participación familiar**

### **4.1 Participación familiar en la planificación de la transición**

**¿Qué es la participación familiar en la planificación de la transición?**

...Cuando tú y tu familia están a cargo del proceso de transición para planificar tu vida después de la escuela secundaria.

### **4.2 Actividades de intercambio de información para familias**

**¿Qué son las actividades de intercambio de información para familias?**

...Prácticas que brindan a tu familia información y recursos para tomar decisiones informadas mientras planificas tu vida después de la escuela secundaria.

### **4.3 Apoyo familiar entre pares**

**¿Qué es el apoyo familiar entre pares?**

...Jóvenes y familias que comparten sus experiencias e información relevante para la planificación futura a través de redes, oradores invitados y grupos de trabajo locales.

### **4.4 Alivio familiar**

**¿Qué es el alivio familiar?**

...Apoyo y descanso para los miembros de la familia con el fin de que puedan descansar de las exigencias de la vida diaria.

# Participación familiar

## 4.1 Participación familiar en la planificación de la transición



**Participación familiar en la planificación de la transición**



**Actividades de intercambio de información para familias**



**Apoyo familiar entre pares**



**Alivio familiar**

# Participación familiar

## 4.1 Participación familiar en la planificación de la transición



### ¿Qué es la participación familiar en la planificación de la transición?

...Cuando tú y tu familia están a cargo del proceso de transición para planificar tu vida después de la escuela secundaria.

### Por lo general, la participación familiar en la planificación de la transición incluye...

- Aceptar a las familias como son
- Crear un espacio acogedor y seguro donde tú y tu familia estén en el centro de la planificación
- Asegurarse de que tú y tu familia tengan voz
- Escucharte a ti y a tu familia acerca de tus sueños, fortalezas, metas y necesidades
- Involucrarte a ti y a tu familia en el desarrollo de objetivos para la vida después de la escuela secundaria

### La participación familiar en la planificación de la transición se traduce en...

- Intercambiar y comprender información
- Un equipo escolar que apoye tus planes y los de tu familia para la vida después de la escuela secundaria
- Un equipo respetuoso y colaborativo que te escuche a ti y a tu familia



**“Mi abuela viene a la escuela y entiende mis objetivos. ¡El equipo de la escuela está muy feliz de que esté involucrada y yo también! Ella me dice: ‘¡Quieres ir a la universidad y puedes hacerlo! Obtendrás una buena educación. Serás el primero en graduarse de la escuela secundaria y la universidad. Podemos confiar en que la escuela te ayudará a terminar tu educación y a tomar tus propias decisiones’”.**

*Joven en edad de transición*



# Participación familiar

## 4.2 Actividades de intercambio de información para familias



Participación familiar en la planificación de la transición



Actividades de intercambio de información para familias



Apoyo familiar entre pares



Alivio familiar

## Participación familiar

### 4.2 Actividades de intercambio de información para familias



#### ¿Qué son las actividades de intercambio de información para familias?

...Prácticas que brindan a tu familia información y recursos para tomar decisiones informadas mientras planificas tu vida después de la escuela secundaria.

#### Por lo general, las actividades de intercambio de información para familias...

- Aceptan a las familias como son
- Construyen relaciones de confianza entre las familias, la escuela y el personal de la agencia
- Apoyan a tu familia para que hable y abogue por lo que necesitas
- Proporcionan información y recursos a las familias para ayudarles a tomar decisiones sobre la vida después de la escuela secundaria

#### Las actividades de intercambio de información familiar se traducen en...

- Información y recursos claros y oportunos para apoyar tus sueños y metas
- Relaciones con el personal de la escuela y la agencia en las que tú y tu familia se sientan apoyados en la planificación de tu futuro



**“Estamos tratando de aprender algunas cosas sobre el IEP y lo que podría ofrecer una escuela, lo que está disponible a nivel vocacional durante los próximos dos años. Tenemos un largo camino por recorrer, necesitamos que él adopte algunas destrezas básicas y un conjunto básico de habilidades para que le resulte más fácil y pueda realizar la transición”.**

*Familiar de un joven en edad de transición*

# Participación familiar

---

## 4.3 Apoyo familiar entre pares



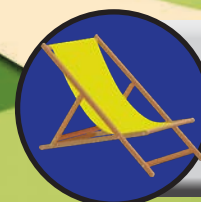
Participación familiar en la planificación de la transición



Actividades de intercambio de información para familias



Apoyo familiar entre pares



Alivio familiar



#### ¿Qué es el apoyo familiar entre pares?

...Jóvenes y familias que comparten sus experiencias e información relevante para la planificación futura a través de redes, oradores invitados y grupos de trabajo locales.

#### Por lo general, el apoyo familiar entre pares...

- Crea relaciones y redes seguras y solidarias con otras personas que entienden tus experiencias y las de tu familia
- Fortalece las voces de los jóvenes y la familia para que los escuchen en la planificación de la vida después de la escuela secundaria
- Te educa a ti y a tu familia sobre los recursos comunitarios, educativos, laborales y financieros con base en las experiencias de otras familias y jóvenes

#### El apoyo familiar entre pares se traduce en...

- Que tú y tu familia sean el centro de la planificación para el futuro
- Intercambio de información sobre las mejores prácticas de planificación para tu vida después de la escuela secundaria
- Planificación para el futuro con una mejor comprensión de las expectativas y los recursos



**“En este momento tenemos siete familias en TIP, los números hablan por sí solos. En Pennsylvania, tenemos grupos de trabajo de educación locales compuestos por familias. Dije que mi mejor información no provenía de lo que dice la ley, sino de las mejores prácticas y de lo que otros padres están haciendo. Es por ello que obtener esa información es importante. Y hay que buscarla; es un trabajo”.**

*Familiar de un joven en edad de transición*



Participación familiar en la planificación de la transición



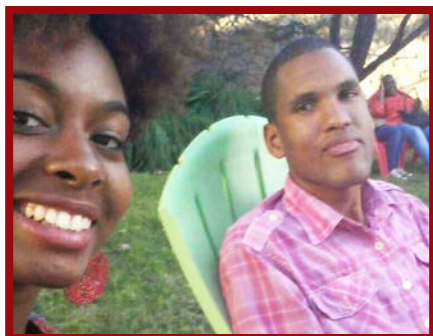
Actividades de intercambio de información para familias



Apoyo familiar entre pares



**Alivio familiar**



### ¿Qué es el alivio familiar?

...Apoyo y descanso para los miembros de la familia con el fin de que puedan descansar de las exigencias de la vida diaria.

### Por lo general, el alivio familiar...

- Brinda un espacio para que tu familia comunique sus pensamientos y sentimientos
- Respeta a tu familia como es e involucra asociaciones confiables
- Se produce en los mejores momentos y lugares para tu familia
- Es individualizado, para satisfacer las necesidades de tu familia
- Brinda oportunidades para que las familias participen en capacitaciones o grupos de apoyo
- No le cuesta dinero a tu familia para participar

### El alivio familiar incluye...

- Cuidado seguro y apoyo para ti y tus hermanos cuando tus padres, tutores o cuidadores estén tomando un descanso
- Una oportunidad regular e individualizada para tomar un descanso con el fin de satisfacer mejor las necesidades de tu familia
- Apoyo comunitario



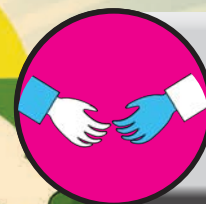
**“Encontré un campamento llamado Camp Lee Mar al que lo envié durante siete semanas en el verano. Es costoso, pero he podido reconstruir cosas de la escuela, del condado y de otros lugares. Eso marcó una gran diferencia para él, para hacer que se desarrollara por su cuenta. Comenzó a ir cuando tenía 12 años. Fue un buen descanso para mi esposo y para mí, para revitalizarnos”.**

*Familiar de un joven en edad de transición*

# 5. Relaciones



Amistades



Sentido de pertenencia



Desarrollo de habilidades sociales



Esfuerzos contra el acoso



### 5.1 Amistades

#### ¿Qué son las amistades?

...Relaciones con personas que te importan, en las que confías y con las que te diviertes.

### 5.2 Sentido de pertenencia

#### ¿Qué es el sentido de pertenencia?

...Sentir que los demás te entienden y te aceptan por quien eres.

### 5.3 Desarrollo de habilidades sociales

#### ¿Qué es el desarrollo de habilidades sociales?

...Aprender a comunicarse mejor, entenderse y llevarse bien con las personas de tu familia y tu comunidad.

### 5.4 Esfuerzos contra el acoso

#### ¿Qué son los esfuerzos contra el acoso?

...Intentos de disminuir el acoso y el impacto que tiene en ti ayudándote a aprender cómo enfrentarlo y a llevarte bien con otros estudiantes.



# Relaciones

---

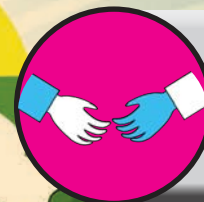
## 5.1 Amistades



**Amistades**



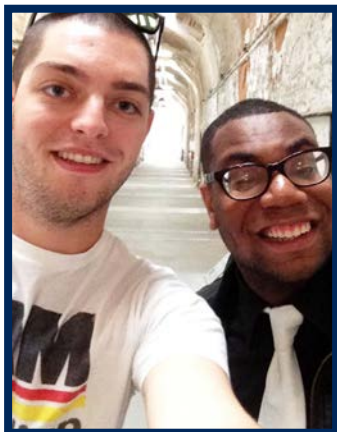
**Desarrollo de  
habilidades  
sociales**



**Sentido de  
pertenencia**



**Esfuerzos  
contra el  
acoso**



### ¿Qué son las amistades?

...Relaciones con personas que te importan, en las que confías y con las que te diviertes.

### Por lo general, las amistades incluyen...

- Conocer y conectarse con personas que compartan tus intereses

- Ser parte de la conexión con tus compañeros
- Participar en actividades divertidas con los demás
- Relaciones a largo plazo con personas que se preocupan por ti y en quienes puedes confiar

### Las amistades se traducen en...

- Saber comunicarse y llevarse bien con los demás
- Aprender a construir relaciones seguras y saludables
- Relaciones fuertes con las personas que se prolongan hasta después de la graduación
- Una vida plena y rica



**Mi mayor temor es que me engañen cuando se trata de la amistad. Creer que tengo muchos amigos y luego descubrir que no lo eran. ¡Lo que quiero en mi futuro es hacer amigos, conocernos, pasar el rato juntos y divertirme!"**

*Joven en edad de transición*



Amistades



Sentido de  
pertenencia



Desarrollo de  
habilidades  
sociales



Esfuerzos  
contra el  
acoso



### ¿Qué es el sentido de pertenencia?

...Sentir que los demás te entienden y te aceptan por quien eres.

### Por lo general, el sentido de pertenencia...

- Significa que te aceptan en tu escuela y en tu comunidad
- Te brinda oportunidades de servir como un líder

- Ofrece oportunidades de pasar tiempo con otras personas que tienen intereses similares
- Te permite divertirse con personas en las que puedes confiar

### El sentido de pertenencia ocurre se produce cuando...

- Te incluyen en actividades en tu escuela y en tu comunidad
- Tienes el apoyo que necesitas para participar en actividades con tus amigos y compañeros
- Puedes hacer amistades personas con o sin discapacidades
- Puedes sentirte cómodo en actividades sociales y hablar con personas nuevas



**“Me gustaría aceptarme como soy, incluso si no todo lo demás se acomoda en su lugar, descubriré mi potencial”.**

*Joven en edad de transición*

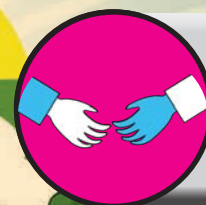
**“El apoyo entre compañeros en la escuela resulta sumamente importante. Lo ha tenido durante muchos años y conoce a muchas personas diferentes a través de diferentes cosas, como el campamento y el Jamboree deportivo. Conoce a mucha gente y todos lo conocen, lo cual es algo bueno. Tiene mucha interacción social”.**

*Familiar de un joven en edad de transición*

## 5.3 Desarrollo de habilidades sociales



Amistades



Sentido de pertenencia



**Desarrollo de  
habilidades  
sociales**



Esfuerzos  
contra el  
acoso



### ¿Qué es el desarrollo de habilidades sociales?

...Aprender a comunicarse mejor, entenderse y llevarse bien con las personas de tu familia y tu comunidad.

### Por lo general, el desarrollo de habilidades sociales...

- Te enseña a entender lo que sienten las personas al prestar atención a cómo actúan
- Te alienta a hacer contacto visual cuando hablas con otros
- Te ayuda a comunicar tus sentimientos y hablar sobre los sentimientos de los demás
- Te ayuda a tener éxito cuando estás en el trabajo y en la comunidad

### El desarrollo de habilidades sociales significa que...

- Sabrás qué comportamientos son aceptables en público y cómo interactuar con otros en diferentes situaciones
- Sabrás lo que significa tener una relación sana y segura con los demás
- Sabrás lo que se puede hacer y decir en público.



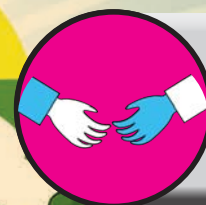
**“Asisto a aprendizaje basado en el trabajo todas las tardes. Aprendemos ejemplos de cómo conseguir trabajo. Un aspecto importante es la actitud: cómo trabajas y cómo actúas con los demás”.**

*Joven en edad de transición*

## 5.4 Esfuerzos contra el acoso



Amistades



Sentido de pertenencia



Desarrollo de habilidades sociales



**Esfuerzos  
contra el  
acoso**



#### ¿Qué son los esfuerzos contra el acoso?

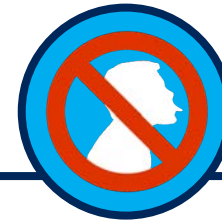
...Esfuerzos de disminuir el acoso y el impacto que tiene en ti ayudándote a aprender cómo enfrentarlo y a llevarte bien con otros estudiantes.

#### Aprender sobre la lucha contra el acoso...

- Te ayudará a ser parte de los programas ofrecidos en tu escuela en los que tengas voz
- Te ayudará a llevarte bien con los demás
- Te enseñará a defenderte cuando otros digan cosas sobre ti que no sean agradables o no sean ciertas
- Te mostrará con quién hablar en tu escuela y en tu comunidad cuando la gente diga o haga cosas que te lastimen

#### Las iniciativas contra el acoso te proporcionan...

- Un ambiente seguro en el que te sientas apoyado
- Aceptación y respeto por parte de los demás



**“Me acusaron de hablar a espaldas de una amiga, lo cual no era cierto. Eso me molestó mucho, me hicieron llorar. Fui a la oficina de orientación de la escuela. Ellos se encargaron de todo y le dije a mi amiga que no estaba hablando de ella. Entonces me sentí mucho mejor. Todavía conservamos nuestra amistad”.**

*Joven en edad de transición*

**“En quinto grado, un niño me insultaba con sobrenombres como plátano y nerd para molestarme. No me agradaba. Probablemente me molestaba porque yo estaba en un salón especial. Le dije a mi abuela, ella le dijo al director y el director se encargó de eso”.**

*Joven en edad de transición*



# 6. Vida independiente y participación comunitaria



Desarrollo de la habilidad de vida independiente



Planificación de arreglos de vivienda para el futuro



Habilidades de viaje y transporte



Recreación y ocio



Experiencias basadas en la comunidad



Experiencias basadas en la fe



Participación cívica



Apoyo de salud mental



## **6. Vida independiente y participación comunitaria**

### **6.1 Desarrollo de la habilidad de vida independiente**

**¿Qué es el desarrollo de la habilidad de vida independiente?**

...Aprender a manejar las responsabilidades diarias de los adultos para la vida después de la secundaria.

### **6.2 Planificación de arreglos de vivienda para el futuro**

**¿Qué significa planificar para los arreglos de vivienda para el futuro?**

...Explorar y prepararte para tus opciones de vida y de hogar después de la secundaria.

### **6.3 Habilidades de viaje y transporte**

**¿Qué son las habilidades de viaje y transporte?**

...Las habilidades que aprendes para viajar de forma independiente y segura en tu comunidad.

### **6.4 Recreación y ocio**

**¿Qué son las actividades de recreación y ocio?**

...Eventos divertidos, un club, un grupo o un evento deportivo en el que puedas participar con tus compañeros, familiares y amigos en tu comunidad.

### **6.5 Experiencias basadas en la comunidad**

**¿Qué son las experiencias basadas en la comunidad?**

...Oportunidades para aprender habilidades en la comunidad para prepararte para el trabajo, la educación postsecundaria y ser parte de la comunidad.

### **6.6 Experiencias basadas en la fe**

**¿Qué son las experiencias basadas en la fe?**

...Actividades organizadas por una iglesia, sinagoga, mezquita u otro lugar de culto.

### **6.7 Participación cívica**

**¿Qué es la participación cívica?**

...Actividades en las que te ofreces como voluntario para ayudar a los demás y a las organizaciones en tu comunidad.

### **6.8 Apoyo de salud mental**

**¿Qué es apoyo de salud mental?**

...Asesoramiento, servicios terapéuticos y recursos que apoyan tu bienestar emocional y psicológico.



# Vida independiente y participación comunitaria

## 6.1 Desarrollo de habilidades de vida independiente



**Desarrollo de  
la habilidad  
de vida  
independiente**



**Planificación  
de arreglos de  
vivienda para  
el futuro**



**Experiencias  
basadas en la  
comunidad**



**Experiencias  
basadas en  
la fe**



**Habilidades  
de viaje y  
transporte**



**Participación  
cívica**



**Recreación  
y ocio**



**Apoyo de  
salud mental**

## 6.1 Desarrollo de habilidades de vida independiente



### ¿Qué es el desarrollo de la habilidad de vida independiente?

...Aprender a manejar las responsabilidades diarias de los adultos para la vida después de la secundaria.

### Por lo general, el desarrollo de la habilidad de vida independiente incluye...

- Prepararte para cuidar de ti mismo
- Una oportunidad de aprender a llevarse bien con las personas
- Ayudarte a planificar dónde quieres vivir
- Explorar los tipos de apoyo que te gustaría tener
- Vivir donde quieras vivir, con el apoyo que desees y necesites
- Tener el tipo de vida que desees y mereces

### El desarrollo de la habilidad de vida independiente se traduce en...

- Tener una vida saludable
- Habilidades para cuidar de ti mismo
- Poder administrar tu tiempo para hacer lo que necesites hacer
- Aprender cómo administrar tu dinero y pagar tus facturas
- Estar seguro donde vives



**“Todavía vive en casa con nosotros. Siempre ha hablado de mudarse. Hemos realizado mucha planificación centrada en él, como un proceso de planificación de PATH y él ha asumido gran parte de eso. También recibe algunos apoyos en el hogar a través de los servicios de exención durante toda la semana. Por lo tanto, continúan ayudándolo con los objetivos de su hogar en lo que respecta a vivir solo, lo que eso representaría para él en casa y luego en la comunidad, mediante todo tipo de actividades. Va al gimnasio todos los días. Le encanta hacer ejercicio”.**

*Familiar de un joven en edad de transición*

# Vida independiente y participación comunitaria

## 6.2 Planificación de arreglos de vivienda para el futuro



Desarrollo de  
la habilidad  
de vida  
independiente



**Planificación  
de arreglos de  
vivienda para  
el futuro**



Habilidades  
de viaje y  
transporte



Recreación  
y ocio



Experiencias  
basadas en la  
comunidad



Experiencias  
basadas en  
la fe



Participación  
cívica



Apoyo de  
salud mental

## Vida independiente y participación comunitaria

### 6.2 Planificación de arreglos de vivienda para el futuro



#### ¿Qué significa planificar para los arreglos de vivienda para el futuro?

...Explorar y prepararte para tus opciones de vida y de hogar después de la secundaria.

#### Por lo general, la planificación de arreglos de vivienda para el futuro incluye...

- Aprender a pedir ayuda, tomar decisiones y resolver problemas
- Aprender habilidades para vivir solo, tales como administrar tu atención médica y tus medicamentos, y estar seguro en tu hogar
- Comprender cómo presupuestar, administrar tu dinero y usar los bancos
- Explorar opciones de vida enfocadas en dónde quieres vivir
- Identificar apoyos para ayudarte a tener éxito

#### La planificación de arreglos de vivienda para el futuro se traduce en...

- Tener un plan para dónde quieres vivir basado en tus sueños y metas
- Desarrollar las habilidades para acceder a los apoyos y vivir donde quieras vivir después de la secundaria
- Poder tomar decisiones y administrar tus arreglos de vivienda con apoyos



**“Después de la escuela secundaria, quiero asegurarme de que todo esté planificado: asistir a la universidad, vivir solo y luego encontrar un trabajo”.**

*Joven en edad de transición*

# Vida independiente y participación comunitaria

## 6.3 Viaje y transporte



Desarrollo de la habilidad de vida independiente



Planificación de arreglos de vivienda para el futuro



Recreación y ocio



Habilidades de viaje y transporte



Experiencias basadas en la comunidad



Experiencias basadas en la fe



Participación cívica



Apoyo de salud mental



### ¿Qué son las habilidades de viaje y transporte?

...Las habilidades que aprendes para viajar de forma independiente y segura en tu comunidad.

### Por lo general, las habilidades de viaje y transporte incluyen...

- Asociaciones con las autoridades de tránsito y servicios en los que puedes acceder al transporte
- Aprender a usar de manera segura el sistema de transporte público local
- Oportunidades para aprender a conducir
- Enfoques creativos para identificar las opciones de transporte que funcionen mejor para ti
- Aprender a administrar tu tiempo para poder llegar al trabajo y a las citas a tiempo
- Conocer tu comunidad y aprender a transportarte en ella

### Las habilidades de viaje y transporte se traducen en...

- Tener fuentes confiables de transporte
- Habilidades para acceder al transporte
- Saber usar el transporte de manera segura
- Transportarte en tu comunidad



**“Bueno, tengo personas que me ayudan con mis objetivos para el futuro. Como mi compañera de apoyo, a través de la red de mentores de Pennsylvania. Ella viene los lunes. Nuestro objetivo es hacerme independiente y tomar la Lanta Van. Nunca he viajado solo en autobús, pero voy a estar con alguien, con mi compañera de apoyo que me acompañará. Hay un programa que utilizaba llamado ICT, Independent Community Travel (Viajes Independientes en la Comunidad), a través de la IU. Ahí es donde aprendimos también acerca del Lanta Bus. Aprendes cosas sobre cruzar la calle, como los semáforos, las señales que te indican cuándo caminar y no caminar. Me fue bien con eso”.**

*Joven en edad de transición*



# Vida independiente y participación comunitaria

## 6.4 Recreación y ocio



Desarrollo de la habilidad de vida independiente



Planificación de arreglos de vivienda para el futuro



Recreación y ocio



Habilidades de viaje y transporte



Experiencias basadas en la comunidad



Experiencias basadas en la fe



Participación cívica



Apoyo de salud mental



### ¿Qué son las actividades de recreación y ocio?

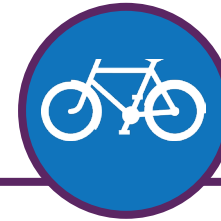
...Eventos divertidos, un club, un grupo o un evento deportivo en el que puedas participar con tus compañeros, familiares y amigos en tu comunidad.

### Por lo general, las actividades de recreación y ocio...

- Te ayudan a aprender a llevarte bien con los demás y a construir amistades
- Te ayudan a descubrir y conectarte con actividades divertidas que te gusta hacer
- Te incluyen en eventos, actividades y programas disponibles para todos en tu comunidad

### La recreación y el ocio se traducen en...

- Tiempo para estar con tus compañeros y amigos para relajarse y divertirse
- Hacer amigos



**“Me gusta correr. Practiqué atletismo el año pasado. Estoy pensando en continuarlo este año y el próximo año. Y tal vez durante mi último año”.**

*Joven en edad de transición del Líbano*

**“Siempre estoy haciendo algo, cualquier cosa: baloncesto, mejores amigos, natación, bolos... Son demasiadas, no puedo nombrarlas todas”.**

*Joven en edad de transición*

# Vida independiente y participación comunitaria

## 6.5 Experiencias basadas en la comunidad



Desarrollo de  
la habilidad  
de vida  
independiente



Planificación  
de arreglos de  
vivienda para  
el futuro



Habilidades  
de viaje y  
transporte



Recreación  
y ocio



**Experiencias  
basadas en la  
comunidad**



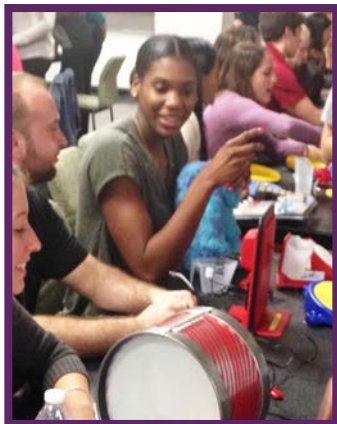
Experiencias  
basadas en  
la fe



Participación  
cívica



Apoyo de  
salud mental



### ¿Qué son las experiencias basadas en la comunidad?

...Oportunidades para aprender habilidades en la comunidad para prepararte para el trabajo, la educación postsecundaria y ser parte de la comunidad.

### Por lo general, las experiencias basadas en la comunidad...

- Están diseñadas en función de tus sueños, intereses y objetivos
- Están organizadas por ti, tu familia y tu equipo de transición
- Te ayudan a aprender a llevarte bien con los demás y a establecer conexiones
- Incorporan apoyos para ayudarte a tener éxito
- Ocurren en tu comunidad con los demás
- Incluyen oportunidades de voluntariado y servicio

### Las experiencias basadas en la comunidad se traducen en...

- Desarrollar habilidades para comunicarse y llevarse bien con los demás
- Aprender sobre ti para que puedas planificar para el trabajo, la escuela y ser parte de tu comunidad después de la secundaria



**“Ayudamos a las personas a encontrar trabajo. En realidad, hay muchas oportunidades que realmente pueden ayudar a los jóvenes a ser una parte significativa de sus comunidades. Se requiere planificar y pensar mucho y creo que una de las cosas más comunes es preguntar “¿qué quieres hacer?” Esa pregunta es demasiado grande, no tiene sentido y no obtendrás una gran respuesta de ella. Pero hemos tenido experiencias realmente agradables, en las que nos hemos asociado con algunas escuelas, sacamos a los estudiantes de las mismas y probamos diferentes trabajos en la comunidad para que puedan experimentarlos y ver si les gustan. Porque es muy diferente sentarse en un salón de clases y hablar de ello a experimentarlo”.**

*Profesional de transición*

# Vida independiente y participación comunitaria

## 6.6 Experiencias basadas en la fe



Desarrollo de la habilidad de vida independiente



Planificación de arreglos de vivienda para el futuro



Habilidades de viaje y transporte



Recreación y ocio



Experiencias basadas en la comunidad



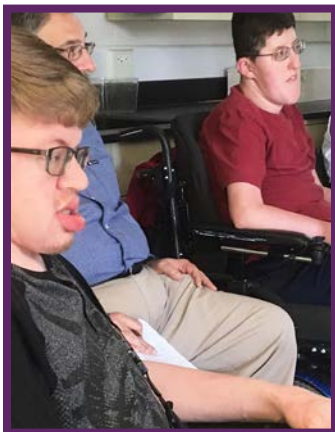
Participación cívica



Apoyo de salud mental



Experiencias basadas en la fe



### ¿Qué son las experiencias basadas en la fe?

...Actividades organizadas por una iglesia, sinagoga, mezquita u otro lugar de culto.

### Por lo general, las experiencias basadas en la fe...

- Te ayudan a aprender sobre tu fe
- Desarrollan tu carácter para que seas una buena persona
- Desarrollan tu comprensión, aceptación y compasión por los demás
- Brindan un lugar seguro donde puedes construir relaciones y amistades confiables

### Por lo general, las experiencias basadas en la fe abordan...

- La espiritualidad
- Las amistades
- Formar parte de tu comunidad



**“El Círculo de la Amistad de Pittsburgh es un grupo inclusivo dirigido principalmente por la comunidad judía. Tiene todo tipo de programación social y realmente atrae a compañeros e individuos con diversas discapacidades. Puede elegir los programas a los que desee asistir. Hasta este momento ha sido gratis y tienen una liga de bolos los domingos. La mayoría son los domingos, algunos de ellos son los miércoles por la noche. Puede brindarle una oportunidad para que su hijo se conecte con otras personas. Y, por eso, todas las actividades están orientadas a darles la bienvenida a todos, no hay presiones y es un lugar al que mi hijo puede asistir fácilmente porque no se siente presionado. Si no quiere algo, está bien. Si sí lo quiere, es genial. Siempre se trata de la persona y creo que eso es lo que la convierte en una organización maravillosa para participar”.**

*Familiar de un joven en edad de transición*

# Vida independiente y participación comunitaria

## 6.7 Participación cívica



Desarrollo de la habilidad de vida independiente



Planificación de arreglos de vivienda para el futuro



Habilidades de viaje y transporte



Recreación y ocio



Experiencias basadas en la comunidad



Experiencias basadas en la fe



Apoyo de salud mental



Participación cívica



### ¿Qué es la participación cívica?

...Actividades en las que te ofreces como voluntario para ayudar a los demás y a las organizaciones en tu comunidad.

### Por lo general, la participación cívica...

- Incluye clubes de la comunidad, organizaciones, escuelas, grupos sociales y organizaciones religiosas
- Incluye personas en tu comunidad que tienen intereses similares
- Promueve el aprendizaje sobre ti mismo
- Te ayuda a compensar a los demás
- Te da un sentido de orgullo en tu trabajo
- Te ayuda a votar y tener voz en el gobierno

### La participación cívica aborda...

- El aprendizaje sobre los servicios
- Las habilidades de trabajo
- Las amistades
- La votación
- El desarrollo de un sentido de pertenencia y valor en tu comunidad



**“También formé parte de un montón de clubes diferentes. Asistí a algunos clubes de voluntarios. Hice algunas cosas basadas en el liderazgo. Trabajé. Me gustaron muchas cosas, estaba en algo llamado club de liderazgo. Hicimos eventos de voluntariado y planificamos cosas para los jóvenes en toda nuestra área. También trabajé a tiempo parcial después de la escuela. Esa fue solo una de las muchas cosas que hice”.**

*Joven en edad de transición*



# Vida independiente y participación comunitaria

## 6.8 Apoyo de salud mental



Desarrollo de la habilidad de vida independiente



Planificación de arreglos de vivienda para el futuro



Habilidades de viaje y transporte



Recreación y ocio



Experiencias basadas en la comunidad



Experiencias basadas en la fe



Participación cívica



Apoyo de salud mental



### ¿Qué es apoyo de salud mental?

...Asesoramiento, servicios terapéuticos y recursos que apoyan tu bienestar emocional y psicológico.

### Por lo general, los apoyos de salud mental...

- Te aceptan como eres
- Proporcionan un ambiente de confianza y seguridad donde puedes aprender sobre ti
- Te ayudan a aprender cómo expresar y manejar tus emociones
- Te preparan para interactuar con nuevas personas y participar en nuevas experiencias

### Los apoyos de salud mental abordan...

- Tus necesidades de salud mental
- Tu confianza y sentido de pertenencia
- El establecimiento de objetivos



**“Varios condados tienen centros de encuentro para jóvenes y adultos jóvenes que se encuentran en recuperación de salud mental. Han demostrado ser exitosos. Los servicios de apoyo entre pares y los servicios de rehabilitación psiquiátrica son muy útiles para los jóvenes y adultos jóvenes porque muchas veces no han dominado ciertos activos de desarrollo y, por lo tanto, no tienen las habilidades para una vida independiente. Entonces, la rehabilitación psicológica realmente se remonta y les enseña a las personas esas habilidades”.**

*Profesional de transición*



Agencias en las escuelas



Consejos de coordinación de transición



Noches de agencia comunitaria sobre el empleo



Reuniones del personal de transición



Exposiciones de empleo



Ferias de transición



Conferencias de transición



## **7. Colaboración entre agencias**

### **7.1 Agencias en las escuelas**

¿Qué son las agencias en las escuelas?

...Organizaciones e individuos que forman parte de tu equipo de transición y respaldan tus objetivos para la vida después de la escuela secundaria.

### **7.2 Consejos de coordinación de transición**

¿Qué son los consejos de coordinación de transición?

...Grupos locales centrados en ayudarte a planificar tu vida después de la escuela secundaria y que se reúnen regularmente para intercambiar información y recursos y desarrollar oportunidades para después de la escuela.

### **7.3 Noches de agencia comunitaria sobre el empleo**

¿Qué son las noches de agencia comunitaria sobre el empleo?

...Eventos donde el personal de la escuela y varias agencias se comunican contigo y tu familia para compartir información y recursos que pueden ayudarte a planificar tu vida después de la escuela secundaria.

### **7.4 Reuniones del personal de transición**

¿Qué son las reuniones del personal de transición?

...Reuniones donde el equipo de tu escuela y de la agencia te ayudan a planificar apoyos y conexiones para ayudarte a alcanzar tus metas en la vida.

### **7.5 Exposiciones de empleo**

¿Qué son las exposiciones de empleo?

...Eventos en los que las escuelas locales, las empresas comunitarias y las agencias se comunican contigo y tu familia para compartir información laboral, recursos y oportunidades para ayudar a que te prepares para el trabajo.

### **7.6 Ferias de transición**

¿Qué son las ferias de transición?

...Eventos regionales donde los consejos de transición o las escuelas te invitan a ti y a tu familia a conocer la información y los recursos de la agencia para ayudarte a planificar y alcanzar tus metas para la vida después de la escuela secundaria.

### **7.7 Conferencias de transición**

¿Qué son las conferencias de transición?

...Conferencias a nivel local, regional, estatal o nacional planificadas por escuelas, agencias, comunidades, jóvenes y familias para compartir información y recursos con jóvenes en edad de transición, familias y profesionales para ayudarte realizar una transición exitosa de la escuela a la vida adulta.



THE GEORGE  
WASHINGTON  
UNIVERSITY  
WASHINGTON, DC



# Colaboración entre agencias

## 7.1 Agencias en las escuelas



**Agencias en las escuelas**



**Consejos de coordinación de transición**



**Noches de agencia comunitaria sobre el empleo**



**Reuniones del personal de transición**



**Exposiciones de empleo**



**Ferias de transición**



**Conferencias de transición**



### ¿Qué son las agencias en las escuelas?

...Organizaciones e individuos que forman parte de tu equipo de transición y respaldan tus objetivos para la vida después de la escuela secundaria.

### Por lo general, el personal de las agencias

#### en las escuelas proporciona...

- Un ambiente amable y agradable en tu escuela
- Un lugar para que trabajes y te reúnas en tu escuela
- Confianza y buenas relaciones, enfocadas en TI, para conocerte más acerca de tu vida
- Apoyo durante tus reuniones del Programa Educativo Individualizado (Individualized Education Program, IEP) y otras reuniones de planificación de transición
- Oportunidades para ayudarte a aprender y crecer

#### Las agencias en las escuelas se traducen en...

- Buenas relaciones entre tú, tu familia, la escuela y las agencias que pueden ayudarte a hacer la transición a la vida después de la escuela secundaria
- Un equipo enfocado en TI y tus objetivos
- Ayudarte a explorar el trabajo, la educación y las metas después de la secundaria
- Ofrecer clases y talleres para ayudarte a prepararte para la vida después de la secundaria
- Obtener apoyos para ayudarte a planificar tu futuro mientras todavía estás en la escuela



**“Salimos a trabajar con la señora Bernadette, mi consejera de rehabilitación vocacional. Ella es parte de mi equipo y viene a mi escuela. Practicamos habilidades laborales. Hacemos nuestra capacitación de viaje, practicamos nuestras habilidades de escucha. Sabemos cómo llegar a los sitios de trabajo. Trabajamos. Hacemos nuestro trabajo. Cumplimos con nuestro horario. Lo hacemos todo”.**

*Joven en edad de transición*

# Colaboración entre agencias

## 7.2 Consejos de coordinación de transición



Agencias en las escuelas



Reuniones del personal de transición



Ferias de transición



**Consejos de coordinación de transición**



Noches de agencia comunitaria sobre el empleo



Exposiciones de empleo



Conferencias de transición



### ¿Qué son los consejos de coordinación de transición?

...Grupos locales centrados en ayudarte a planificar tu vida después de la escuela secundaria y que se reúnen regularmente para, intercambiar información y recursos y desarrollar oportunidades para después de la escuela.

### Por lo general, los consejos de coordinación de transición...

- Involucran a los jóvenes y las familias para que participen
- Se enfocan en apoyar a los jóvenes y las familias para hacer la transición a la vida adulta
- Realizan reuniones regularmente
- Cuentan con la dirección de muchas personas
- Cuentan con oradores invitados para ayudar a todos a aprender
- Facilitan la creación de redes para que las personas puedan construir relaciones de confianza
- Celebran reuniones enfocadas en la juventud
- Identifican posibles apoyos y servicios para la transición

### Los consejos de coordinación de transición se traducen en...

- Identificar las necesidades de los jóvenes en un área geográfica
- Aprender unos de otros para mejorar los servicios de transición
- Desarrollar prácticas de transición efectivas para satisfacer los deseos y necesidades de tu familia y los tuyos
- Crear conciencia y asociaciones con los empleadores y la comunidad



**“Un área en la que nos hemos centrado realmente este año es la colaboración entre agencias y el trabajo que hemos estado haciendo con nuestro consejo de transición y traer agencias para hacer presentaciones sobre su trabajo, sus servicios y el apoyo a los niños. Cualquier persona que esté en el campo está invitada a asistir, incluidos padres y niños con discapacidades. Y la creación de redes que ha ocurrido debido a eso. Así que creo que es realmente útil”.**

*Profesional de transición*



# Colaboración entre agencias

## 7.3 Noches de agencia comunitaria sobre el empleo



Agencias en las escuelas



Consejos de coordinación de transición



Noches de agencia comunitaria sobre el empleo



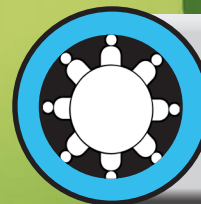
Reuniones del personal de transición



Exposiciones de empleo



Ferias de transición



Conferencias de transición



### ¿Qué son las noches de agencia comunitaria sobre el empleo?

...Eventos donde el personal de la escuela y varias agencias se comunican contigo y tu familia para compartir información y recursos que pueden ayudarte a planificar tu vida después de la escuela secundaria.

### Por lo general, las noches de agencias comunitarias sobre el empleo...

- Presentan a jóvenes que han terminado la escuela secundaria para trabajar o empezar la educación postsecundaria, como oradores o mentores.
- Tienen muchas agencias presentes para compartir recursos contigo y tu familia.
- Proporcionan tiempo para que tú y tu familia conozcan los servicios y el apoyo

### Las noches de agencias comunitarias sobre el empleo se traducen en...

- Que tú y tu familia aprendan sobre la planificación de la vida después de la escuela, junto con los apoyos disponibles para ayudarte
- Aprender sobre temas de interés para usted y su familia
- Escuchar otras historias de éxito juvenil
- Obtener recursos para ti y tu familia
- Darte la oportunidad de practicar habilidades para ayudarte a conseguir un trabajo (como entrevistas con gente de negocios)
- Conectarse con agencias y empresarios que pueden ayudarte a encontrar trabajo



**“Una cosa que sé que muchos distritos escolares están haciendo son eventos de cena y conversación, dónde las familias pueden entender el concepto de transición y qué esperar de sus hijos. Vienen a cenar y se encuentran con todas las agencias de servicio social. En ese sentido, es como una feria de trabajo para las familias y sus hijos. Consiguen que muchos empleadores donen tarjetas de regalo y comidas gratis en algunos de los restaurantes, entre otras cosas. Luego hacen una rifa. Una cosa que notamos fue que, cuando teníamos nuestras reuniones de transición, solo había profesionales en la mesa. Y cuando inició el evento de cena y conversación, comenzaron a hacer que más padres asistieran a las reuniones del Consejo de Transición. Y en vista de que comenzaron a educarse, ahora son más expresivos y activos. Estamos viendo algunos de los derivados de las ferias de carreras o ferias de empleo. Ahora hacen ferias de servicios sociales donde las agencias cuentan con cabinas y hay personas que brindan servicios de apoyo residencial. Muchos de los padres decían: “Tenemos hijos más pequeños, así que no podemos ir”. Así que ahora lo organizan de forma que tienen una guardería que los ayuda con el tiempo”.**

*Profesional de transición*

# Colaboración entre agencias

## 7.4 Reuniones del personal de transición



Agencias en las escuelas



Reuniones del personal de transición



Ferias de transición



Consejos de coordinación de transición



Noches de agencia comunitaria sobre el empleo



Exposiciones de empleo



Conferencias de transición



#### ¿Qué son las reuniones del personal de transición?

...Reuniones donde el equipo de tu escuela y de la agencia te ayudan a planificar apoyos y conexiones para

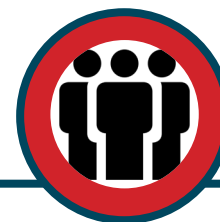
ayudarte a alcanzar tus metas en la vida.

#### Por lo general, las reuniones del personal de transición...

- Son organizadas regularmente por tu equipo escolar
- Incluyen agencias y conexiones que puedan tener buenas ideas y recursos para respaldar tus planes
- Están enfocadas en ti y tus metas, sueños y fortalezas
- Por lo general, se llevan a cabo por separado de tus reuniones del Programa de Educación Individual (IEP)

#### Las reuniones del personal de transición se traducen en...

- Relaciones confiables y útiles
- Un gran equipo que se enfoca en ti
- Un acuerdo sobre un plan que te ayuda a alcanzar tus objetivos con los apoyos que necesitas para la vida después de la escuela secundaria



**“¡Nuestro consejo de transición ha tenido reuniones de personal de transición durante años! Se llevan a cabo regularmente y las programamos con mucha anticipación para asegurarnos de que las agencias puedan venir. Organizamos el horario para asegurarnos de que las agencias puedan estar allí para cumplir con los objetivos de los jóvenes. A veces tenemos estas reuniones y conversamos sobre la juventud de forma anónima mediante una lluvia de ideas. Otras veces incluimos a los jóvenes y a sus familias. Siempre creemos que el cielo es el límite y eso nos ayuda a pensar con originalidad. Pensamos en todas las agencias y recursos comunitarios que podrían ser de ayuda para los jóvenes y las familias mientras planifican la vida adulta. Nos aseguramos de que hagan conexiones sólidas”.**

*Profesional de transición*

# Colaboración entre agencias

## 7.5 Exposiciones de empleo



Agencias en las escuelas



Consejos de coordinación de transición



Noches de agencia comunitaria sobre el empleo



Reuniones del personal de transición



**Exposiciones de empleo**



Ferias de transición



Conferencias de transición



### ¿Qué son las exposiciones de empleo?

...Eventos en los que las escuelas locales, las empresas comunitarias y las agencias se comunican contigo y tu familia para compartir información laboral, recursos y oportunidades para ayudar a que te prepares para el trabajo.

### Por lo general, las exposiciones de empleo incluyen...

- Planificación por parte del personal de la escuela y la agencia centrada en lo que los jóvenes quieren y necesitan
- Gente de negocios
- Presentaciones para estudiantes en las que pueden aprender unos de otros
- Jóvenes adultos que hablan sobre su experiencia laboral desde que dejaron la escuela secundaria
- Practicar habilidades de entrevista de trabajo con gente de negocios
- Posibilidades de aprender sobre lo que los jefes esperan
- Aprendizaje sobre qué trabajos están disponibles

### Las exposiciones de empleo se traducen en...

- Buenas alianzas con escuelas, agencias y empresas
- Ayudarte a explorar el mundo de los negocios
- Conectarte con empresas
- Oportunidad de solicitar y obtener un empleo



**“Todos los años patrocinamos una entrevista simulada y una feria de empleo. Así que tenemos algunas actividades, además de la información que compartimos”.**

*Profesional de transición*

# Colaboración entre agencias

---

## 7.6 Ferias de transición



Agencias en  
las escuelas



Consejos de  
coordinación  
de transición



Noches de  
agencia  
comunitaria  
sobre el empleo



Reuniones  
del personal  
de transición



Exposiciones  
de empleo



**Ferias de  
transición**



Conferencias  
de transición



### ¿Qué son las ferias de transición?

...Eventos regionales, estatales y nacionales donde los consejos de transición o las escuelas te invitan a ti y a tu familia a conocer la información y los recursos de la agencia para ayudarte a planificar y alcanzar tus metas para la vida después de la escuela secundaria.

### Por lo general, las ferias de transición incluyen...

- Un equipo de personal escolar y de las agencias que planifica el evento para satisfacer los intereses y las necesidades de los jóvenes
- Invitar a muchas agencias, grupos comunitarios y universidades diferentes a compartir información
- Una oportunidad para que tú y tu familia aprendan sobre el trabajo, la educación continua y la planificación de la vida después de la escuela secundaria
- Recursos que tú y tu familia pueden llevar a casa y estudiar
- Una oportunidad para hablar directamente y hacer conexiones con el personal de la escuela y la agencia

### Las ferias de transición se traducen en...

- Relaciones de confianza entre escuelas y agencias
- Ayudar a las escuelas y agencias a utilizar fondos para apoyar más eventos de transición
- Aprender sobre la información y los recursos de la agencia para respaldar los planes que tengas para tu futuro



**“Organizar simposios, tal como lo hizo mi representante estatal. Tuvimos un gran simposio en marzo. Lo ha hecho desde hace 2 años y tiene casi todas las agencias de servicios humanos que pueden ayudar a los jóvenes con discapacidades bajo un mismo techo con mesas de exhibición. Hubo panelistas, personas de agencias y personas de la Oficina de Rehabilitación Vocacional (Office of Vocational Rehabilitation, OVR). Al caminar por la sala de exposiciones, si buscaba desde la A hasta la Z a los proveedores de servicios humanos en el área del condado de Allegheny, todos estaban bajo ese techo. Cubrieron todo el espectro y hubo varias presentaciones. Hubo algunas sobre la transición, algunas de la OVR, algunas de la iniciativa Early Reach que promueve la OVR y otras sobre el acoso. Cubrieron todas las opciones y fue realmente una oportunidad para que la gente viniera y aprendiera. Había padres y jóvenes, profesionales y maestros”.**

*Profesional de transición*



# Colaboración entre agencias

## 7.7 Conferencias de transición



Agencias en las escuelas



Consejos de coordinación de transición



Noches de agencia comunitaria sobre el empleo



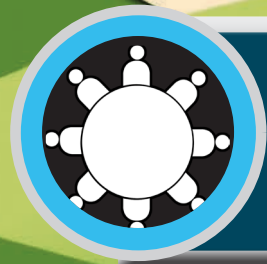
Reuniones del personal de transición



Exposiciones de empleo



Ferias de transición



Conferencias de transición



### ¿Qué son las conferencias de transición?

...Conferencias a nivel local, regional, estatal o nacional planificadas por escuelas, agencias, comunidades, jóvenes y familias para compartir información

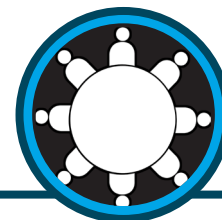
y recursos con jóvenes en edad de transición, familias y profesionales para ayudarte realizar una transición exitosa de la escuela a la vida adulta.

### Por lo general, las conferencias de transición...

- Promueven asociaciones entre jóvenes, familias, agencias y escuelas.
- Incluyen a los jóvenes y las familias como presentadores
- Invitan a las personas a compartir lo que funciona en la transición

### Las conferencias transición se traducen en...

- Brindar a los asistentes información, recursos e ideas de programas que pueden usar para apoyar prácticas exitosas en la transición
- Participantes que aprenden sobre la investigación actual en lo referente a la transición para mejorar las prácticas de transición



**“En la conferencia de transición hay una cadena de jóvenes, por lo que su hijo puede estar con gente de su edad. Allí hacen una feria juvenil y hablan sobre lo que quieren, desarrollan planes y tienen cosas específicas direccionadas hacia sus necesidades. Y luego hay una cadena de adultos, para que pueda escuchar lo que funciona. Hay un par de jóvenes allí, los he visto hablar un par de veces. Realmente hablan con los jóvenes y dicen cosas como: ‘Si no hablas para exigir tus derechos, nadie lo hará. Vas a dejar a tu madre en casa, eres un adulto, tienes que decirles: necesito una rampa, necesito esto, necesito un descanso cada 5 minutos, esta es mi discapacidad’. De verdad les inculcan a los niños que tienen que ser sus propios defensores o no van a llegar a ningún lado. A nosotros no nos escuchan, pero a ellos sí, porque son divertidos. Creo que los respetan. He visto cómo los niños los escuchan en la sala y realmente se conectan con los jóvenes, así que si puede hacer que lo acompañen, sería genial”.**

*Familiar de un joven en edad de transición*

# 8. Empleo



Clases de desarrollo profesional



Clubes de carreras



Educación profesional y técnica



Exploración de carreras



Proceso de descubrimiento



Experiencia laboral sin salario



Experiencia con salario



Servicios de la Oficina de Rehabilitación Vocacional (OVR)



Servicios de orientación laboral



Empleo de verano



Formación profesional en el trabajo



Asociaciones de empleadores



Asociaciones universitarias



## **8. Empleo**

### **8.1 Clases de desarrollo profesional**

#### **¿Qué son las clases de desarrollo profesional?**

...Clases o programas escolares para ayudarte a hacer planes para la escuela o el trabajo después de la escuela secundaria.

### **8.2 Clubes de carreras**

#### **¿Qué son los clubes de carreras?**

...Clubes escolares extracurriculares basados en carreras o profesiones específicas para ayudarte a planificar tu trabajo después de la escuela secundaria.

### **8.3 Educación profesional y técnica**

#### **¿Qué es la educación profesional y técnica?**

...Educación y clases donde se te brinda aprendizaje de participación activa y desarrollo de habilidades para oficios y carreras específicas.

### **8.4 Exploración de carreras**

#### **¿Qué es la exploración de carreras?**

...Investigar diferentes opciones de carrera y sus requisitos para ayudarte a identificar los objetivos profesionales.

### **8.5 Proceso de descubrimiento**

#### **¿Qué es el proceso de descubrimiento?**

...Un enfoque personalizado a largo plazo en el que una persona te ayuda a concentrarte en tus puntos fuertes para planificar un trabajo diseñado específicamente para ti.

### **8.6 Experiencia laboral sin salario**

#### **¿Qué es la experiencia laboral sin salario?**

...Experiencias prácticas, trabajo sin salario y voluntario en un trabajo donde aprendes habilidades laborales, expectativas del empleador e intereses y preferencias personales.

### **8.7 Experiencia con salario**

#### **¿Qué es la experiencia laboral con salario?**

...Una práctica profesional o trabajo pagado en un negocio en tu comunidad que te permite obtener experiencia laboral y habilidades laborales mientras estás en la escuela.

### **8.8 Servicios de la Oficina de Rehabilitación Vocacional (OVR)**

#### **¿Qué son servicios de OVR?**

...Servicios individuales y grupales brindados por una agencia estatal de rehabilitación vocacional (OVR) que te ayuda a planificar tu futuro para obtener y mantener un empleo.

### **8.9 Servicios de orientación laboral**

#### **¿Qué son los servicios de orientación laboral?**

...Servicios y apoyo brindados por una persona de una agencia para ayudarte a obtener y mantener un empleo.

### **8.10 Empleo de verano**

#### **¿Qué es un empleo de verano?**

...Un trabajo pagado en el verano mientras todavía estás en la escuela secundaria.

### **8.11 Formación profesional en el trabajo**

#### **¿Qué es la formación profesional en el trabajo?**

...Programas que brindan oportunidades de aprendizaje en los sitios de trabajo para ayudarte a desarrollar mejor las habilidades necesarias para tener éxito en un negocio.

### **8.12 Asociaciones de empleadores**

#### **¿Qué son las asociaciones de empleadores?**

...Alianzas entre empleadores, escuelas y agencias que conducen a la tutoría profesional, la observación y capacitación laboral, las experiencias laborales y el empleo.

### **8.13 Asociaciones universitarias**

#### **¿Qué son las asociaciones universitarias?**

...Alianzas entre universidades, colegios, escuelas y agencias para crear experiencias laborales.



## 8.1 Clases de desarrollo profesional

### **Clases de desarrollo profesional**



**Clubes de carreras**



**Educación profesional y técnica**



**Exploración de carreras**



**Proceso de descubrimiento**



**Experiencia laboral sin salario**



**Experiencia con salario**



**Servicios de la Oficina de Rehabilitación Vocacional (OVR)**



**Servicios de orientación laboral**



**Empleo de verano**



**Formación profesional en el trabajo**



**Asociaciones de empleadores**



**Asociaciones universitarias**



### ¿Qué son las clases de desarrollo profesional?

...Clases o programas escolares para ayudarte a hacer planes para la escuela o el trabajo después de la escuela secundaria.

### Por lo general, estas clases...

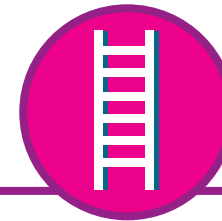
- Incluyen a TODOS los estudiantes

- Se ofrecen en la escuela intermedia y secundaria
- Ayudan a los estudiantes a explorar opciones universitarias y profesionales
- Ayudan a explorar y aprender acerca de las opciones de educación y empleo después de la secundaria
- Son necesarias para la graduación
- Siguen un plan de estudios
- Te permiten practicar tus habilidades de preparación laboral
- Te ayudan a aprender sobre ti mismo

### Estas clases de desarrollo profesional se traducen en...

- Aprender sobre ti mismo a través de evaluaciones de transición y carrera, donde puedes explorar tus intereses, valores, preferencias, habilidades y necesidades
- Tomar conciencia de las carreras y cómo coinciden con tus puntos fuertes
- Exposición a trayectorias profesionales, incluyendo saber cómo prepararse para estos trabajos
- Exploración de carreras de STEM (ciencia, tecnología, ingeniería y matemáticas)
- Exploración profesional de diferentes tipos de trabajos para abrir tus oportunidades
- Aprender a usar las herramientas de Internet para explorar carreras (como Career Cruisers y O\*Net)
- Comprender las calificaciones y la demanda de trabajadores en ciertos empleos

- Desarrollar habilidades y obtener la experiencia o la formación que necesitas para ser competitivo en las carreras
- Desarrollar tus habilidades de comunicación para interactuar con compañeros de trabajo y supervisores
- Aprender a manejar tu dinero (como usar tarjetas de crédito o débito, cuentas bancarias, ahorros y presupuestos)
- Aprender a interactuar con compañeros de trabajo y supervisores
- Comprender lo que los empleadores y jefes esperan de ti



**“Estoy aprendiendo habilidades para el trabajo. Hago talleres a través de la UI para aprender sobre empleos. Me gusta mucho la carpintería. Cortar, lijar, perforar y cavar agujeros. Lo he estado haciendo desde principios del año. Como parte de este programa, voy al trabajo. Lo hice tres días el año pasado. El primer día, el lunes, trabajé en el taller. El martes, fui a la estación de esquí de Blue Mountain el año pasado. El tercer día, fui a la IU. Y luego, este año, trabajé dos días en el taller de IU para aprender habilidades interpersonales y habilidades técnicas”.**

*Joven en edad de transición*

## 8.2 Clubes de carreras

 **Clubes de carreras**

 Clases de desarrollo profesional


 Proceso de descubrimiento

 Servicios de orientación laboral

 Asociaciones universitarias

 Experiencia laboral sin salario

 Empleo de verano

 Educación profesional y técnica

 Experiencia con salario

 Formación profesional en el trabajo

 Exploración de carreras

 Servicios de la Oficina de Rehabilitación Vocacional (OVR)

 Asociaciones de empleadores



## Empleo 8.2 Clubes de carreras



### ¿Qué son los clubes de carreras?

...Clubes escolares extracurriculares basados en carreras o profesiones específicas para ayudarte a planificar tu trabajo después de la escuela secundaria.

### Por lo general, los clubes de carreras involucran...

- A TODOS los estudiantes interesados en carreras específicas
- A un maestro, un adulto de la comunidad o un profesional de negocios con experiencia en varias carreras
- Hacer que los estudiantes dirijan el club, enfocados en las carreras
- Estudiantes agrupados con intereses similares
- Reunirse con regularidad
- Oportunidades para aprender a través de la experiencia práctica
- Empleadores dedicados a la profesión específica para hablar sobre las carreras, expectativas, procesos de contratación, etc.
- Mentores profesionales y oportunidades de observación laboral para estudiantes
- Participación de la comunidad

### Los clubes de carreras se traducen en...

- Aprendizaje práctico y en profundidad sobre las carreras a través de actividades y eventos divertidos
- Oportunidades de participación social y de aprender acerca de los demás
- Habilidades de liderazgo juvenil
- Aprender sobre oportunidades y requisitos profesionales

- Desarrollar tus objetivos profesionales
- Habilidades de preparación laboral, como la preparación de solicitudes, currículos, cartas de presentación, entrevistas y seguimiento
- Un plan para que te prepares para una carrera



**“La página para empleos y carrera profesional CareerLink de la asociación West Central Job Partnership, entra al salón de clases para un club de carreras. Una vez que los estudiantes llegan a la escuela secundaria, los clubes incluyen a la Oficina de Rehabilitación Vocacional (OVR) y tienen CareerLink. Los estudiantes obtienen incentivos por participar en esa clase y entran y obtienen información. El uso de los recursos ya existentes, como CareerLink, engancha a los estudiantes a los trabajos y traza el camino en lo referente a la escuela, pero también respecto a lo que otras personas usarían para conseguir trabajo en algún momento”.**

*Profesional de transición*



## 8.3 Educación profesional y técnica



Clases de desarrollo profesional



Proceso de descubrimiento



Servicios de orientación laboral



Asociaciones universitarias



Clubes de carreras



Experiencia laboral sin salario



Empleo de verano



Educación profesional y técnica



Experiencia con salario



Formación profesional en el trabajo



Exploración de carreras



Servicios de la Oficina de Rehabilitación Vocacional (OVR)



Asociaciones de empleadores



## **Empleo**

### **8.3 Educación profesional y técnica**



#### **¿Qué es la educación profesional y técnica?**

...Educación y clases donde se te brinda aprendizaje en oportunidades de participación activa y desarrollo de habilidades para oficios y carreras específicas.

#### **Por lo general, la educación profesional y técnica...**

- Incorpora evaluaciones para ayudarte a aprender sobre ti mismo
- Está orientada a prepararte para una carrera
- Te conecta con programas educativos específicos que se alinean con tus intereses, habilidades y objetivos
- Proporciona aprendizaje práctico y experimental
- Incluye oportunidades para explorar sitios de trabajo y ver cuál es una buena opción para ti
- Te introduce a los oficios especializados y la tecnología

#### **La educación profesional y técnica aborda...**

- Asociaciones entre la comunidad y la escuela
- Desarrollo de habilidades para calificar para las carreras
- Alinear tu desarrollo de habilidades con las necesidades de los empleadores



**“Otra cosa que disfruté de la escuela secundaria fue que fui a la escuela técnica y profesional Vo Tech durante la mitad del día. Aprendí muchas cosas sobre las computadoras y me gusta diseñar sitios web y aprender Microsoft Office, lo que me preparó un poco para la universidad”.**

*Joven en edad de transición*



**THE GEORGE  
WASHINGTON  
UNIVERSITY**  
WASHINGTON, DC



Descubrimientos de transición contó con financiamiento gracias a una subvención del Consejo de Discapacidades del Desarrollo de Pennsylvania.

## 8.4 Exploración de carreras



Clases de desarrollo profesional



Clubes de carreras



Educación profesional y técnica



**Exploración de carreras**



Proceso de descubrimiento



Experiencia laboral sin salario



Experiencia con salario



Servicios de la Oficina de Rehabilitación Vocacional (OVR)



Servicios de orientación laboral



Empleo de verano



Formación profesional en el trabajo



Asociaciones de empleadores



Asociaciones universitarias



## Empleo 8.4 Exploración de carreras



### ¿Qué es la exploración de carreras?

...Investigar diferentes opciones de carrera y sus requisitos para ayudarte a identificar los objetivos profesionales.

### Por lo general, la exploración de carreras...

- Te ayuda a aprender continuamente acerca de tus intereses, habilidades y preferencias
- Utiliza evaluaciones para ayudarte a

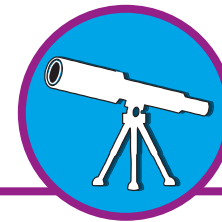
aprender y crecer profesionalmente

- Utiliza esta información para ayudarte a identificar posibles carreras
- Te da la oportunidad de conocer empresas y hablar con otras personas que realizan ciertos trabajos
- Incluye la oportunidad de usar la información en la web para recopilar datos sobre las carreras
- Incluye ferias profesionales y visitas y ensayos en el lugar de trabajo
- Brinda muchas oportunidades para la experiencia práctica a través de la observación del trabajo, tutorías y prácticas profesionales

### La exploración de carreras se traduce en...

- Asociaciones escolares, de agencias, comunitarias y comerciales
- Conocer a ti mismo como trabajador

- Comprender los requisitos de las carreras
- Identificar tus objetivos profesionales
- Un plan para ayudarte a prepararte para tu carrera (como continuar tu educación)



**“La asesora laboral repasa con nosotros qué trabajos deseas probar. Luego te lleva con ella. Si te gusta, entonces tal vez quieras trabajar allí después de la secundaria. Pude hacer cosas divertidas en la computadora para aprender sobre mí y sobre los trabajos. Me gustaban los caballos y las vacas lecheras, así que la asesora laboral me habló de una granja que incluía todas esas cosas. Es como tres trabajos en uno, una granja de caballos, una granja lechera y un banco de alimentos. Cuando me gradúe, voy a trabajar en la granja de caballos. Voy a pasear a los caballos”.**

*Joven en edad de transición*

## 8.5 Proceso de descubrimiento



Clases de desarrollo profesional



Clubes de carreras



Educación profesional y técnica



Exploración de carreras



**Proceso de descubrimiento**



Servicios de orientación laboral



Experiencia laboral sin salario



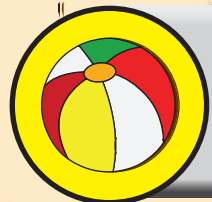
Experiencia con salario



Servicios de la Oficina de Rehabilitación Vocacional (OVR)



Asociaciones universitarias



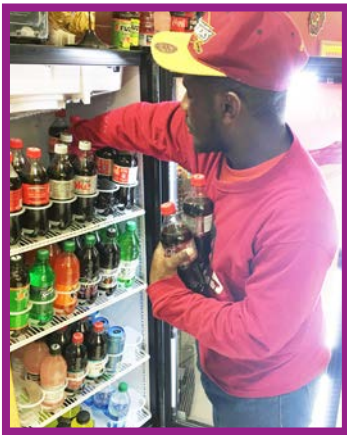
Empleo de verano



Formación profesional en el trabajo



Asociaciones de empleadores



### ¿Qué es el proceso de descubrimiento?

...Un enfoque personalizado a largo plazo en el que una persona te ayuda a concentrarte en tus puntos fuertes para planificar un trabajo diseñado específicamente para ti.

### Por lo general, el proceso de descubrimiento...

- Te conecta con una persona capacitada en el proceso de descubrimiento que te acepta como eres y logra conocerte bien
- Se enfoca en ti y en tus fortalezas
- Es positivo sobre tus capacidades
- Involucra a otras personas que te conocen bien para ayudarte a conocer todas las opciones profesionales posibles
- Es individualizado

### El proceso de descubrimiento se traduce en...

- Asociaciones entre las escuelas y las empresas
- Aprendizaje y crecimiento a través de una mejor comprensión de ti mismo
- Opciones de carrera
- Un trabajo que sea perfecto para ti
- Apoyos de tu escuela y agencias para promover tu éxito
- Trabajo real por un salario real



**“En el proceso de descubrimiento nos estamos centrando en seis pasos actualmente para encontrar sus fortalezas, lo que le gusta, quién está involucrado, quién puede señalar diferentes cosas que puede hacer; ya sabes, escuchar a sus hermanos decir cosas que pueden lograr que haga. Reunir a todos los que están en su vida y escuchar lo que notaron que mamá no notó. Y continúa hasta encontrar el sitio perfecto en la comunidad para un trabajo. Si le gusta organizar cosas, es bueno con las letras y los números, la biblioteca es muy precisa, tal vez podría hacer algo así. Como ordenar los estantes”.**

*Familiar de un joven en edad de transición*

## 8.6 Experiencia laboral sin salario



Clases de desarrollo profesional



Clubes de carreras



Educación profesional y técnica



Exploración de carreras



Proceso de descubrimiento



**Experiencia laboral sin salario**



Experiencia con salario



Servicios de la Oficina de Rehabilitación Vocacional (OVR)



Servicios de orientación laboral



Asociaciones universitarias



Empleo de verano



Formación profesional en el trabajo



Asociaciones de empleadores



### ¿Qué es la experiencia laboral sin salario?

...Experiencias prácticas, trabajo sin salario y voluntario en un trabajo donde aprendes habilidades laborales, expectativas del empleador e intereses y preferencias personales.

### Por lo general, las experiencias laborales sin salario...

- Te ayudan a aprender sobre ti
- Te ayudan a explorar trabajos para ver si te van bien
- Se encuentran en la escuela o en la comunidad
- Brindan oportunidades de observación del trabajo, voluntariado, prácticas profesionales y formación
- Identifican entornos de trabajo que satisfacen tus fortalezas, necesidades y objetivos
- Recopilan información que tu maestro puede usar en el salón de clases para enseñarte habilidades laborales
- Te preparan para las responsabilidades laborales diarias en el trabajo
- Te brindan apoyos en el trabajo, como un asesor laboral y tecnología
- Están escritos en tus objetivos del IEP

### Las experiencias laborales sin salario se traducen en...

- Asociaciones escolares, comunitarias, de agencias y comerciales
- Emparejar tus fortalezas, intereses y necesidades con objetivos profesionales
- Experiencias laborales de la vida real
- Habilidades para trabajar, tales como destrezas laborales específicas, y cómo llevarse bien con los demás



**“Creo que es importante ver las capacidades de los estudiantes en lugar de mirar primero la discapacidad, porque hemos tenido experiencias en las que los estudiantes se han internado en prácticas profesionales y terminan haciéndolo realmente bien. Y terminan contratándolos. Su primera reacción es preguntar si pueden incluir al estudiante en la nómina. La simple idea de una posible competencia. Las empresas necesitan entender eso, los estudiantes necesitan entender eso, las familias necesitan entender eso y nosotros necesitamos entender eso”.**

*Profesional de transición*



# Empleo

## 8.7 Experiencia laboral con salario



Clases de desarrollo profesional



Clubes de carreras



Educación profesional y técnica



Exploración de carreras



Proceso de descubrimiento



Experiencia laboral sin salario



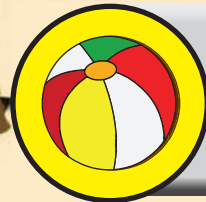
**Experiencia con salario**



Servicios de la Oficina de Rehabilitación Vocacional (OVR)



Servicios de orientación laboral



Empleo de verano



Formación profesional en el trabajo



Asociaciones de empleadores



Asociaciones universitarias



#### ¿Qué es la experiencia laboral con salario?

...Una práctica profesional o trabajo pagado en un negocio en tu comunidad que te permite obtener experiencia laboral y habilidades laborales mientras estás en la escuela.

#### Por lo general, las experiencias laborales con salario...

- Te conectan con trabajos que se alinean con tus intereses,

habilidades laborales y objetivos

- Son respaldadas por los distritos escolares, la OVR o Career Link.
- Ofrecen un pago de salario mínimo o superior
- Se encuentran en la comunidad donde vives
- Te brindan apoyos, tales como asesores laborales y tecnología
- Tienen mentores o supervisores asignados que puedan brindar apoyo cuando sea necesario.
- Brindan una experiencia valiosa para que puedas obtener trabajos en el futuro

#### Las experiencias laborales con salario se traducen en...

- Asociaciones escolares, de agencias y comerciales
- Identifican qué trabajo es significativo para ti
- Aprender habilidades para manejarte en el trabajo y llevarte bien con los jefes y compañeros de trabajo

- Desarrollar habilidades laborales mientras aún estás en la escuela
- Educar a las empresas sobre el valor de contratar e invertir en la juventud
- Ayudar a las empresas a crear un entorno laboral inclusivo



**“Estoy en un programa de prácticas profesionales. Mi escuela me ayudó a prepararlo cuando era estudiante de segundo año. Pude elegir una práctica profesional en el campo en el que estoy tratando de ingresar. Quiero ser asistente de enfermería. Obtuve una práctica profesional en el hospital y ahora estoy trabajando en la sala de cirugía. Llevo al paciente allí cuando terminan con la cirugía. Obtienes experiencia de la vida real y un sueldo. Una vez que comienzas, si decides que tu práctica profesional no es adecuada para ti, puedes pasarte a un puesto diferente”.**

*Joven en edad de transición*



# Empleo

## 8.8 Servicios de la Oficina de Rehabilitación Vocacional (OVR)



Clases de desarrollo profesional



Clubes de carreras



Educación profesional y técnica



Exploración de carreras



Proceso de descubrimiento



Experiencia laboral sin salario



Experiencia con salario



Servicios de la Oficina de Rehabilitación Vocacional (OVR)



Servicios de orientación laboral



Empleo de verano



Formación profesional en el trabajo



Asociaciones de empleadores



Asociaciones universitarias

## Empleo

### 8.8 Servicios de la Oficina de Rehabilitación Vocacional (OVR)



#### ¿Qué son los servicios de la OVR?

...Servicios individuales y grupales brindados por una agencia estatal de rehabilitación vocacional (OVR) que te ayuda a planificar tu futuro para obtener y mantener un empleo.

#### Por lo general, los servicios de la OVR incluyen...

- Una introducción para ti y tu familia por parte de tu equipo de transición
- Equipos escolares que ayudan a conectarte personalmente con los servicios y a solicitarlos
- Tú y tu familia firman un formulario para que la escuela pueda compartir información acerca de ti con el consejero de rehabilitación vocacional
- Determinar si calificas para los servicios
- Ayudarte a conocer tus fortalezas y necesidades para establecer tus objetivos profesionales
- Desarrollar un plan de empleo
- Conectarte con servicios para ayudarte a prepararte para una carrera
- Aprender y desarrollar tus habilidades de empleo (incluidas las habilidades de entrevista) a través de la exploración de carreras, la observación del trabajo, la orientación laboral y las experiencias de aprendizaje basadas en el trabajo.
- Desarrollar tus habilidades de vida independiente, incluida la administración del dinero, habilidades de transporte, etc.

- Construir asociaciones con empresas para ayudarte a explorar carreras, aprender sobre el trabajo y obtener un trabajo remunerado

#### Los servicios de la OVR se traducen en...

- Evaluaciones continuas de tus sueños, fortalezas, habilidades, necesidades y objetivos
- Tomar conciencia de las carreras, explorarlas y prepararse para tener éxito en el trabajo
- Obtener más educación y servicios para ayudarte a conseguir y mantener un empleo



**“OVR talks to you about what you want to do after high school. They work with me and my teachers to help me set goals. If you want to go to college to help you get ready for a job, they might be able to help. If you want to get a job right after high school, they’ll help you with that. They’re talking about your needs and what you want to do.”**

*Joven en edad de transición*



Clases de desarrollo profesional



Clubes de carreras



Educación profesional y técnica



Exploración de carreras



Proceso de descubrimiento



Experiencia laboral sin salario



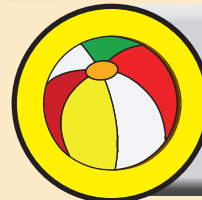
Experiencia con salario



Servicios de la Oficina de Rehabilitación Vocacional (OVR)



Servicios de orientación laboral



Empleo de verano



Formación profesional en el trabajo



Asociaciones de empleadores



Asociaciones universitarias



#### ¿Qué son los servicios de orientación laboral?

...Servicios y apoyo brindados por una persona de una agencia para ayudarte a obtener y mantener un empleo.

#### Los servicios de orientación laboral dan como resultado...

- Identificar tus objetivos profesionales
- Colaboración entre empresas para crear oportunidades de trabajo
- Ayudarte a conseguir y mantener un trabajo con el apoyo de un asesor laboral



#### Por lo general, los servicios de orientación laboral incluyen...

- Un equipo de transición para brindarte opciones de servicios de orientación laboral
- El equipo que te conecta con los servicios
- Conexión con una persona capacitada que se enfoca en tus fortalezas, necesidades y objetivos
- Oportunidades para aprender sobre trabajos mediante visitas a negocios
- Desarrollar habilidades para tener éxito en el trabajo, como administrar tu tiempo, establecer prioridades y llevarte bien con tu jefe y tus compañeros de trabajo
- Construir asociaciones con empresas para crear oportunidades de trabajo
- Enseñarte cómo hacer nuevos trabajos a través del ejemplo
- Apoyo en el trabajo hasta que puedas hacerlo por tu cuenta

**“Giant Eagle es excelente para contratar jóvenes con discapacidades. Él está en una tienda independiente, pero a nivel corporativo, tienen mucho apoyo para las personas con discapacidad. Y han contratado un asesor laboral. Giant Eagle tiene un asesor laboral en el personal para ayudar las personas con discapacidades. Pero nuestro Giant Eagle, creo que acaban de aprender de las empresas, porque es una tienda independiente. Y siempre han tenido apoyos naturales para él. Trabaja 25 horas y llega allí por medio de Access Paratransit”**

*Familiar de un joven en edad de transición*



Clases de desarrollo profesional



Clubes de carreras



Educación profesional y técnica



Exploración de carreras



Proceso de descubrimiento



Experiencia laboral sin salario



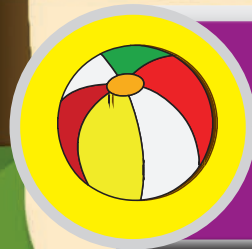
Experiencia con salario



Servicios de la Oficina de Rehabilitación Vocacional (OVR)



Servicios de orientación laboral



Empleo de verano



Formación profesional en el trabajo



Asociaciones de empleadores



Asociaciones universitarias



## Empleo 8.10 Empleo de verano



### ¿Qué es un empleo de verano?

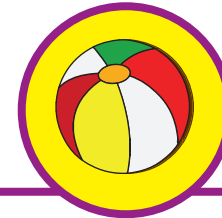
...Un trabajo pagado en el verano mientras todavía estás en la escuela secundaria.

### Por lo general, los programas de empleo de verano...

- Son planificados por tu escuela, agencias y empresas
- Te ayudan a aprender sobre tus sueños, intereses y metas
- Te conectan con trabajos que generalmente están disponibles para los jóvenes durante el verano

### El empleo de verano se traduce en...

- Alianzas con empresas para contratar jóvenes
- Conectarse con servicios y apoyos, especialmente de la OVR
- Aprender sobre ti mismo
- Identificar tus objetivos profesionales
- Experiencia laboral remunerada mientras aún estás en la escuela secundaria
- Aprender sobre cómo funcionan las empresas



**“Trabajo en el Johnny Rocket. Estuve allí para capacitarme y todo, y luego estuve allí todos los días, trabajé durante todo el verano y todavía estoy trabajando allí. Es algo así como es un trabajo muy difícil de hacer porque está muy lejos de mi casa, así que si trabajo un turno de 8 horas, también debo tomar un viaje en autobús de 2 horas para llegar y un viaje en autobús de 2 horas para volver a casa. Era dinero y lo estaba intentando. Hice muchos amigos trabajando allí y todavía salimos de vez en cuando. Lo disfruté y fue divertido y estaría más que feliz de volver allí”.**

*Joven en edad de transición*



# Empleo

## 8.11 Formación profesional en el trabajo



Clases de desarrollo profesional



Clubes de carreras



Educación profesional y técnica



Exploración de carreras



Proceso de descubrimiento



Experiencia laboral sin salario



Experiencia con salario



Servicios de la Oficina de Rehabilitación Vocacional (OVR)



Servicios de orientación laboral



Empleo de verano



Asociaciones de empleadores



Asociaciones universitarias



Formación profesional en el trabajo



#### ¿Qué es la formación profesional en el trabajo?

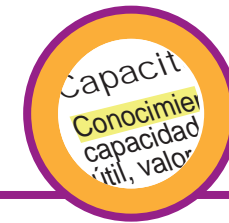
...Programas que brindan oportunidades de aprendizaje en los sitios de trabajo para ayudarte a desarrollar mejor las habilidades necesarias para tener éxito en un negocio.

#### Por lo general, la capacitación en el trabajo incluye...

- Una sociedad con empresas y tu consejero de rehabilitación vocacional
- Aprender sobre tus fortalezas, necesidades, apoyos y objetivos
- Asignarte a trabajos accesibles para ti según tus medios de transporte
- Financiamiento proporcionado por la OVR a los sitios de trabajo para garantizar que recibas la capacitación adecuada
- Capacitación práctica en el mundo real en un lugar de trabajo
- Un trabajo donde aprendes habilidades laborales de tu supervisor o compañeros de trabajo

#### La capacitación en el trabajo se traduce en...

- Asociaciones comerciales para crear oportunidades de trabajo
- Educar a las empresas sobre los beneficios de contratar jóvenes
- Capacitación laboral a través de un supervisor o compañero de trabajo



**“Me reuní con mi consejero de la OVR cuando me estaba preparando para graduarme. Quería un empleo en Butler, ya que podía llegar allí todos los días para trabajar. Sabía que quería aprender a trabajar en una oficina. ¡Mi consejero organizó una entrevista de trabajo y obtuve el empleo! Como no sabía cómo hacer el trabajo, la OVR le pagó a mi nuevo jefe para que me capacitara. ¡Fue grandioso!”**

*Joven en edad de transición*



Clases de desarrollo profesional



Clubes de carreras



Educación profesional y técnica



Exploración de carreras



Proceso de descubrimiento



Experiencia laboral sin salario



Experiencia con salario



Servicios de la Oficina de Rehabilitación Vocacional (OVR)



Servicios de orientación laboral



Empleo de verano



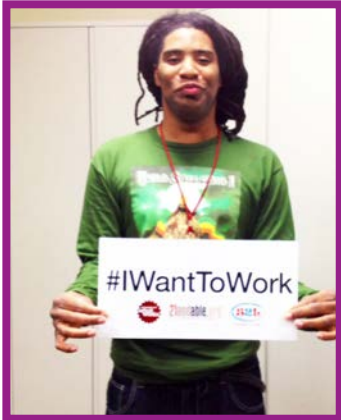
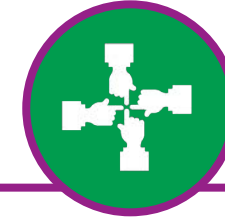
Formación profesional en el trabajo



Asociaciones de empleadores



Asociaciones universitarias



#### ¿Qué son las asociaciones de empleadores?

...Alianzas entre empleadores, escuelas y agencias que conducen a la tutoría profesional, la observación y capacitación laboral, las experiencias laborales y el empleo.

#### Por lo general, las asociaciones de empleadores incluyen...

- Escuelas, agencias y empresas que

trabajan juntas para crear oportunidades profesionales para ti

- Beneficios para ti y la empresa
- Ayudar a las empresas a ver el valor de apoyar el empleo juvenil

#### Las asociaciones de empleadores se traducen en...

- Colaboración y comunicación entre empleadores, agencias y escuelas
- Crear muchos tipos de oportunidades para que aprendas sobre el trabajo y cómo conseguir un empleo
- Educar a los empleadores sobre los beneficios de contratar jóvenes con discapacidades

**“El proyecto SEARCH es internacional. Suele hacerse a través del hospital. Pero a veces es a través de los bancos, las escuelas y también de otros lugares. Hay pasos para todo el proceso: debes asistir a una orientación y hacer un recorrido por el hospital. Reciben instrucción durante el día. Dura un año... Su último año en la escuela. En el proyecto SEARCH, recibirás tu diploma al final. Es una colaboración entre la OVR, Goodwill, UPMC y el distrito escolar. Así que el UPMC es como el patrocinador corporativo. El consejero de la OVR estaba allí, había orientación laboral también. Los niños pasan por tres rotaciones en todo el hospital. Estuvo en la sala de emergencias, lo que le encantaba. Y no es como si su trabajo no tuviese ninguna importancia. Tenía que tomar los carros que hay en cada sala de emergencias, llenarlos y asegurarse de que estuvieran llenos. Incluso se le ocurrió una nueva forma de hacerlo y ahora la aplican en el hospital, por lo que estaba orgulloso”.**

*Familiar de un joven en edad de transición*

## 8.13 Asociaciones universitarias



Clases de desarrollo profesional



Clubes de carreras



Educación profesional y técnica



Exploración de carreras



Proceso de descubrimiento



Experiencia laboral sin salario



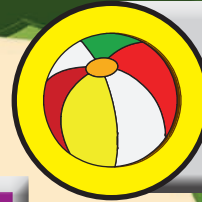
Experiencia con salario



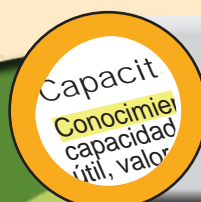
Servicios de la Oficina de Rehabilitación Vocacional (OVR)



Servicios de orientación laboral



Empleo de verano



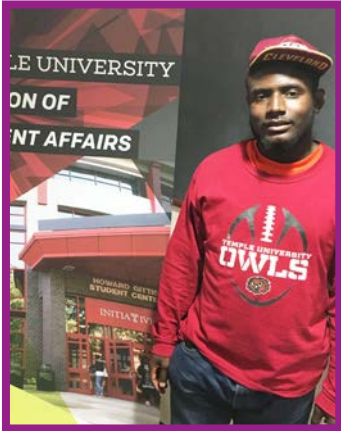
Formación profesional en el trabajo



Asociaciones de empleadores



**Asociaciones universitarias**



### ¿Qué son las asociaciones universitarias?

...Alianzas entre universidades, colegios, escuelas y agencias para crear experiencias laborales.

### Por lo general, las asociaciones universitarias incluyen...

- Alianzas con institutos, universidades, escuelas y agencias
- Programas a los que asistes en un campus universitario para ayudarte a prepararte para el trabajo
- Pasar la noche en dormitorios universitarios
- Aprender a usar el transporte
- Aprendizaje de habilidades laborales

### Las asociaciones universitarias se traducen en...

- Conectarse con agencias como la OVR para ayudarte a conseguir y mantener un empleo
- Aprender sobre tus sueños, fortalezas e intereses
- Establecer tus objetivos profesionales y los pasos que debes seguir para alcanzarlos
- Aprender sobre los apoyos que necesitas para tener éxito



**“Penn State tiene un programa local al que los estudiantes pueden asistir por una semana en el verano o por un par de fines de semana durante el año para aprender sobre el trabajo. Los estudiantes van a clases y también realizan diferentes trabajos en el campus. Les ayuda a saber qué tipo de trabajo quieren realizar cuando se gradúen”.**

*Familiar de un joven en edad de transición*

# 9. Educación y formación postsecundaria



Programas de experiencia preuniversitaria



Programas de transición basados en la universidad



Programas de educación postsecundaria



Programas de formación profesional postsecundaria

## **9. Educación y formación postsecundaria**

### **9.1 Programas de experiencia preuniversitaria**

#### **¿Qué son los programas de experiencia preuniversitaria?**

...Cursos que se toman en un campus universitario durante la escuela secundaria para enseñarte sobre lo que se espera para tener éxito en la universidad y para ver si la universidad es adecuada para ti.

### **9.2 Programas de transición basados en la universidad**

#### **¿Cuáles son los programas de transición basados en la universidad?**

...Programas que te brindan diferentes experiencias después de la escuela, lo que incluye vida independiente, programas educativos y formación necesaria para prepararte para trabajar.

### **9.3 Programas de educación postsecundaria**

#### **¿Qué son los programas de educación postsecundaria?**

...Programas en institutos, universidades, escuelas vocacionales y escuelas de educación técnica donde puedes aprender habilidades para tu profesión.

### **9.4 Programas de formación profesional postsecundaria**

#### **¿Qué son los programas de formación profesional postsecundaria?**

...Programas en centros universitarios o escuelas que te ayudan a obtener un certificado o título que te ayude a calificar para tu carrera.



THE GEORGE  
WASHINGTON  
UNIVERSITY  
WASHINGTON, DC



Descubrimientos de transición contó con financiamiento gracias a una subvención del Consejo de Discapacidades del Desarrollo de Pennsylvania.



# Educación postsecundaria

## 9.1 Programas de experiencia preuniversitaria



**Programas de experiencia preuniversitaria**



**Programas de transición basados en la universidad**



**Programas de educación postsecundaria**



**Programas de formación profesional postsecundaria**



### ¿Qué son los programas de experiencia preuniversitaria?

...Cursos que se toman en un campus universitario durante la escuela secundaria para enseñarte sobre lo que se espera para tener éxito en la universidad y para ver si la universidad es adecuada para ti.

### Por lo general, los programas de experiencia preuniversitaria incluyen...

- Formar equipos escolares para ayudar a colocarte en un programa adecuado para ti y basado en tus objetivos
- Tener un equipo que respalde tu aprendizaje y experiencia educativa, como universidades, escuelas secundarias y agencias como la de rehabilitación vocacional
- Cursos para ayudarte a aprender a tomar decisiones, controlarte, valerte por ti mismo y solicitar el apoyo que necesitas

### Los programas de experiencia preuniversitaria se traducen en...

- Ayudarte a aprender sobre las exigencias de la universidad para que puedas desarrollar buenos hábitos de organización como planificar y estudiar
- Aprender sobre los requisitos de educación después de la escuela secundaria
- Desarrollar habilidades para ser independiente y llevarse bien con los demás

- Brindarles información a ti, a tu familia y a tu equipo para ayudarte a prepararte para la universidad
- Aprender a solicitar y usar apoyos para tener éxito en la educación después de la secundaria



**“Una de las cosas que hice con el apoyo de mi madre fue asistir a un programa universitario en la Universidad de Penn el año pasado. Para mí fue gratuito, porque una beca lo pagó. Lo que hicieron fue emparejarme con un estudiante de posgrado y fuimos allí durante cinco sábados, creo. Y estuvieron allí todo el día, fue como de 10 a 4. Hicieron diferentes cosas en el campus para ver los diferentes trabajos que están disponibles. Se adentraron en la ciudad hasta Reading Terminal, aprendimos a usar el transporte. Tenía que hacer esto con el estudiante de Penn, no con mi mamá o mi papá. Y me dije: ‘Dios mío, sería genial que esta beca estuviera en más escuelas y universidades locales que pudieran tener estos programas, si hay más como esta’.**

*Joven en edad de transición*

# Educación postsecundaria

## 9.2 Programas de transición basados en la universidad



Programas de  
experiencia  
preuniversitaria



Programas  
de transición  
basados en la  
universidad



Programas de  
educación  
postsecundaria



Programas de  
formación  
profesional  
postsecundaria

## Educación postsecundaria 9.2 Programas de transición basados en la universidad



### ¿Cuáles son los programas de transición basados en la universidad?

...Programas que te brindan diferentes experiencias después de la escuela, lo que incluye vida independiente, programas educativos y formación necesaria para prepararte para trabajar.

Por lo general, los programas de transición basados en la universidad incluyen...

- Una oportunidad de pasar la noche en un dormitorio universitario donde aprenderás habilidades para desenvolverte por tu cuenta
- Obtener conocimiento en el salón de clases, así como en el centro universitario
- Explorar y probar trabajos reales en el campus para ver lo que más te gusta
- Conectarte con otros jóvenes que pueden ayudar a guiarte mientras planificas tu vida después de la escuela secundaria

### Los programas de transición basados en la universidad se traducen en...

- Relaciones positivas con los demás
- Ayudarte a saber lo que quieres hacer después de la escuela secundaria, especialmente con la educación y el trabajo
- Ayudarte a aprender a valerte por tu cuenta



**“Hay un programa en la Universidad de West Chester llamado Aspire. Es un programa de dos semanas en el que los jóvenes viven en los dormitorios. A mi hijo le encantó. No es tan costoso. Y reciben un subsidio. Se quedó allí por dos semanas. No recibí ninguna llamada telefónica para informar un problema. Fue la primera vez en su vida. Le encantó. Tenía un compañero de cuarto. Creo que simplemente le gustaba estar con niños de su misma edad y ser aceptado. Fue al gimnasio un par de veces. Lo llevaron al gimnasio, comió con todos, le gustó comer en el comedor con todos, donde comen en los dormitorios. Creo que cualquier experiencia en la que tengan que salir en la comunidad y pasar tiempo con alguien que no sea mamá o papá es muy importante. Y también la tranquilidad de que están en un lugar seguro”.**

*Familiar de un joven en edad de transición*

# Educación postsecundaria

## 9.3 Programas de educación postsecundaria



Programas de experiencia preuniversitaria



Programas de transición basados en la universidad



Programas de educación postsecundaria



Programas de formación profesional postsecundaria



### ¿Qué son los programas de educación postsecundaria?

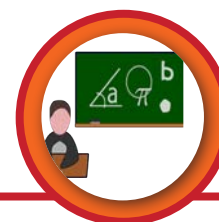
...Programas en institutos, universidades, escuelas vocacionales y escuelas de educación técnica donde puedes aprender habilidades para tu profesión.

### Por lo general, los programas de educación postsecundaria...

- Te ayudan a aprender las habilidades necesarias en tu área profesional
- Proporcionan el conocimiento que necesitas para tener éxito en el área profesional
- Desarrollan las habilidades para manejar tu carrera, como el pensamiento crítico, información en lectura y el razonamiento analítico

### Los programas de educación postsecundaria abordan...

- Las habilidades necesarias para una carrera en la comunidad donde ganes por lo menos el salario mínimo



“Y uno de los programas que tenemos es para estudiantes de 18 a 21 años en el instituto de educación superior y muchos de ellos están haciendo la transición a clases universitarias con el apoyo necesario. Ya sabes, está individualizado de acuerdo con sus necesidades postsecundarias o sus objetivos, pero hay muchas oportunidades para que vayan al campus y participen con muchas de las cosas en el campus. Y hay una sala de juegos después del almuerzo. Muchos de los estudiantes universitarios interactúan con nuestros estudiantes. Es maravilloso ver el progreso que logran con sus habilidades sociales. También tenemos capacitación vocacional basada en la comunidad. Tenemos aproximadamente 25 empresas dentro de la comunidad que brindan oportunidades para nuestros estudiantes. Y obtienen las habilidades interpersonales para interactuar con la gente de negocios, con los compañeros con los que están trabajando y con los mentores. Y además educación. Llegar a la comunidad y educar a otros sobre las personas con discapacidad para que se elimine el miedo y se derrumben ese obstáculo”.

*Profesional de transición*

# Educación postsecundaria

## 9.4 Programas de formación profesional postsecundaria



Programas de experiencia preuniversitaria



Programas de transición basados en la universidad



Programas de educación postsecundaria



Programas de formación profesional postsecundaria



## Educación postsecundaria

### 9.4 Programas de formación profesional postsecundaria



#### ¿Qué son los programas de formación profesional postsecundaria?

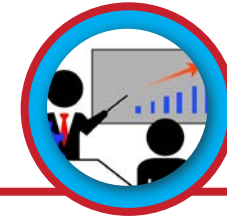
...Programas en centros universitarios o escuelas que te ayudan a obtener un certificado o título que te ayude a calificar para tu carrera.

#### Por lo general, los programas de formación profesional postsecundaria emprenden...

- Te brindan capacitación específica para el trabajo
- Se te ofrecen en persona o por internet
- Involucran asociaciones entre universidades públicas o privadas, colegios, institutos de educación superior, escuelas profesionales o técnicas, institutos vocacionales o de oficio, centros de educación continua, programas de transición del campus y programas de aprendizaje

#### Los programas de formación profesional postsecundaria emprenden...

- La opción de obtener un certificado o título en habilidades específicas de trabajo para aumentar la capacidad de calificar para una carrera



**“Parte de la idea detrás del programa al que asistí fue ayudarme a obtener un certificado en cuidado infantil. Tuve que sentarme en un salón de clases, pero también tuve la oportunidad de trabajar con niños pequeños, lo cual me encantó. Después de graduarme, mi consejero de rehabilitación vocacional me ayudó a conseguir un trabajo en un programa preescolar. ¡Eso es lo que siempre quise y estoy feliz!”**

*Joven en edad de transición*